

Szerkesztőség:

Arad, Acsev-palota

Kiadóhivatal:

Aradi Nyomda Vállalat.

Rulev Regele Ferdinand 4/22.

(József főherceg-ut.)

Sürgőnycím: Közlöny, Arad.

Telefonszám:

Szerkesztőség és kiadóhivatal

151.

Megjelenik naponta reggel.

# ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI ÉS KÖZGAZDASÁGI NAPILAP

Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF.

ELŐFIZETÉS

HELYBEN ÉS VIDÉKEN:

Égész évre — — 1080 Lei  
Fél évre — — — 540 Lei  
Negyed évre — — 270 Lei  
Havonta — — — 90 Lei  
Hirdetések díjszabás szerint.

EGYES SZÁM ÁRA — 5 Lei

VASÁRNAP — — — 6 Lei

Bucurestiben 50 banival több.

## Castiglioni szalonkocsija.

Írta: Dr. Nagy Sándor.

Az ujkeletu, világhírű vagyonok létrejöttéről és összeomlásáról érdekes felolvasást hallgattam végig a minap Aradon és az előadó többek között a Castiglioni gazdagságának és fényűzésének jellemzésére emlékeztünkbe idézte azt a csodás pompájú és kényelmű vasuti szalonkocsit, melyet az aradi Astra-gyár készített a sokszoros milliómosnak, de mire a kocsit elkészült, a tulajdonos is készen lett. Az előadás értékes megállapításokat nyújtott az efféle vagyonok keletkezésének elhikájára nézve. Mivel pedig nincsen olyan tárgy, jelenség vagy gondolat, mely megfelelő eszmetársulás által ne szolgálhatna aktuális elmékedések alapjául, néhány, ma is időszerű közgazdasági tanulságot akarok kisorsolni a Castiglioni hírhedt kocsijából.

A kérdés, melyre a közgazdasági tudománytól választ szeretnénk kapni, a következő: a vagyonmegosztásnak miféle törvényei azok, melyek lehetségessé teszik, hogy egyesek rövid idő alatt óriási vagyonokat halmozzanak össze? Valóban léteztek ilyen törvények és ma is fennállnak még? Van-e szerepe itt az észnek, munkának, tehetségnek, avagy csak tiszta véletlen, szerencsés spekuláció és bizonyos közgazdasági tényezők jogtalan kihasználása tette-e dús gazdagokká a Castiglioniakat és Boseleket? Milyen kölcsönhatása van az ilyen vagyon-felhalmozódásnak a közre és Castiglionién kívül van-e valakinek haszna abból, hogy ez az ur saját kocsijának kényelmességében akarja végig utazni a világot?

A közgazdasági tudományban nincsenek oly határozott tételei, mint a matematikának, geometriának és fizikának. Hogy kétszer kettő négy, — hogy két pont között az egyenes vonal a legrövidebb — hogy a testekben energia van: ezek kétségtelen igazságok, mivel minden számítás, minden mérés és minden kísérlet ugyanazt az eredményt szüli. A közgazdasági élet azonban annyira szövevényes, folyton változó és oly sok fluktuáló tényező által van befolyásolva, hogy örökre szóló, határozott törvényeket csak igen ritka esetben lehet tőle elvárni.

Az új milliómosok problémájára mégis meg lehet találni a kielégítő választ: teljesen ki van zárva, hogy akár a föld hozadékából, akár a munkából, akár a tőke rendes kamatoztatásából az abnormisan nagy vagyont megszerezni lehessen. A sok milliót csakis oly spekuláció által lehetett felhalmozni, melyben a vak szerencse játszott a főszerepet, de ennek igénybe kellett vennie azon erkölcsstelen tényezőket, melyeket egy nagy közgazdasági író szavai szerint „a szerencsejáték alacsonyabb fajtáiban sipistaságnak nevezünk.” Valutázás, csempészet, jogtalan, tarifális előnyök, vámok kijátszása, tisztviselők korrumpálásával községi vállalatok megszerzése, a hiszékeny közönség félrevezetése, hangzatos alapítások, a nyereség-vágy felingerlése és végül a mindent elsöprő börze-manőverek: ime ezek képezik a nagy vagyonszerzés fegyvertárát, vagyis a maga összességében ez az, amit a francia „cabale infernale”-nak nevez.

Az is kétségtelen, hogy az ilyen nagy vagyonok a közre nézve ártalmasak és közgazdasági szempontból nem kívánatosak. Mivel

## Citta Davila missziója Amerikában.

Közvetíteni fog a szovjet és az Egyesült-Államok egyezkedési tárgyalásain. — Mironescu külügyminiszter Varsóba utazott.

(Az Aradi Közlöny bucaresti-i tudósítójának távirata.) Mironescu külügyminiszter ma délután Citta Davila és gróf Sembec követek kíséretében Varsóba utazott. A pályaudvaron Maniu Gyula miniszterelnök, Lugoseanu miniszterelnökségi és Gafencu külügyminiszteriumi államtitkárok, valamint a külügyminiszterium főbb tisztviselői és a lengyel követség személyzete vettek búcsút Mironescunál.

Citta Davila washingtoni követté való kinevezéséről az Adeverul azt írja, hogy ez a kinevezés nagyfontosságú misszióval áll kapcsolatban. A szovjetdiplomácia ugyanis fel akarja venni az összeköttetést az amerikai kormánnyal és Citta Davila információi nagy szerepet fognak játszani ennek az értékezésnek a felvételénél. Greceanu jelenlegi washingtoni követet a kormány Varsóba helyezi át.

## „Kilábal az ország a sötét éjszakából.”

Lugojanu szerint a gyulafehérvári pontok a kormány katekizmusát képezik. — „Becsületesen megoldjuk a kisebbségi problémát.” — A kormány nem nézi, hogy a hitelt kérőt Kleinnek, Kissnek, vagy Micunak hívják.

(Az Aradi Közlöny bucaresti-i tudósítójának távirata.) Lugojanu miniszterelnökségi államtitkár ma fogadta a sajtó munkatársait, akik előtt az alábbi rendkívül érdekes nyilatkozatot tette:

Ez a kormány komoly programmal jött hatalomra. A kisebbségi kérdés jogi alapon való megoldása a program sarkalatos pontját képezi. Mi nem hirdettünk az ellenzéki programot azért, hogy kormányra jövetelünk után azt megtagadjuk.

A gyulafehérvári pontok képezik pártunk katekizmusát és így attól el nem térünk.

Ez természetesen időt kíván, de ezzel nem akarom azt mondani, hogy a végtelenségig akarjuk húzni ezt a kérdést, annyira kevésbé álli ez szándékunkban, mivel a külföld is ismeri programunkat és komolyan hisz abban, hogy a Maniu-kormány becsületesen megvalósítja programját.

Igy tehát megoldjuk a kisebbségi problémát is, amely nem áll olyan kedvezőtlenül, mint ahogyan azt eddig ismerték.

Arra a kérdésre, hogy vajon a gazdasági és pénzügyi intézetek számíthatnak-e a kormány pártatlanságára, az államtitkár így felelt:

Ugy gondolom, hogy ez a kérdés inkább az előző kormányokat illette volna meg. Lehet-e egyáltalában kérve, hogy az ország

ugyanis a természetben semmi sem vész el és semmi sem szaporodik, vagyis a végtelen anyagot senki sem növelheti, nyilvánvaló; hogy az egy egyénnél összehalmozódó vagyon sok ezer existenciától lett elvonva. Ezt az igazságot csak igen jelentéktelenül módosítja az, hogy a nagy vagyon sok embert foglalkoztat, mert a munkabér csak a legritkább esetben ad többet a megélhetésnél. Az új milliómosok rendszerint fennhéjázókká válnak, mohó kapzsisággal tobzódnak a gyönyörökben és figyeltetik azt az esztétika nélküli fényűzést, melylyel fölényüket akarják mutogatni, embertársaik felett.

Végül azt a nagyon is aktuális kérdést akarom érinteni, mennyiben befolyásolha a hirtelen-vagyonok keletkezését a különböző államok pénzének stabilizációja. Magától értetődő dolog, hogy a stabilizáció megszünteti, vagy igen szűk határok közé szorítja a valuta-spekulációt. Másik hatása a stabilizációnak az, hogy leszorítja a kamatlábat és magá-

pénzügyi és gazdasági intézményei faji, vallási vagy nemzeti alapon kezeltessenek? A kormány nem folyik bele ebbe a kérdésbe. Stabilizáltuk az ország valutáját, a mi pénzünk egyenértékű Európa minden más konszolidált pénzegységével. Megszereztük az ország számára a külföld bizalmát. Az idegen tőke önzönlene fog ebbe az országba, tehát ezáltal a kamatlábat le fog szállani.

A Banca Nationala annyit bankjegyet bocsáthat ki, amennyire a kereskedelemnek és iparnak szüksége van.

Ma már nem fenyeget veszély bennünket, hogy a gyöbb megnyisegű bankjegykibocsátás esetén leromlana valutánk. Lesz jó vasutunk, lesznek jó utak, lesz jó közigazgatásunk, lesznek törvényeink, amelyek biztosítják a kihelyezők számára a megszerzett jogok védelmét. A Banca Nationala független pénzügyi intézet lesz és ha valaki hiteltért fordul hozzá.

nem fogja azt nézni, hogy a hitelkérőt Kleinnek, Kissnek, vagy Micunak hívják-e, hanem csak azt, hogy tud-e megfelelő garanciát nyújtani.

Be fogjuk bizonyítani, hogy az ország kisebbségei, az egész nemzet bizalommal nézhetnek a jövő elé. Még lesz egy párhavi perturbáció, még lesz drágaság, de virrad a hajnal és nemsokára kilábal az ország ebből a sötét éjszakából.

val hozza a termelési tényezők hozadékainak egyensúlyát, tehát véget ér az a szédületes karrier, melyet a tőke nyújtott vállalati nyereség alakjában a szerencsés, skrupulus nélküli kalandoroknak.

Arra is gondolnunk kell, hogy a pénzügyi stabilizáció már feltételezi a konszolidációt, ami nemesak a jogbiztonságot és így a törvények tiszteletben-tartását jelenti, hanem a korrupció erőlyes visszaszorítását is az által, hogy megszüntetni igyekszik a kijárási, illegális kedvezések és korrumpálások alkalmait. Már pedig minden bajnak és kinövésnek leghatásosabb gyógymódja az az okos és körültekintő prophylaxis, mely az okot fojtja el, hogy a kártékony okozatot elhárítsa. Ugy gondolom tehát, hogy a Castiglioniaknak, Boseleknek és a kisebb-nagyobb gyorstalpáló milliómosoknak ideje lejárt és a Castiglioni-féle szalonkocsi csak szimboluma maradt egy, lázas, de erkölcsstelen közgazdasági korszaknak.

## Nyilvános árlejtést a benzinkutakra!

Ezt a milliós jövedelmi forrást nem szabad Aradvárosának egy tál lencséért odaajándékozni.

(Arad, február 23.) A városrendezési tervekkel kapcsolatban felszínre került a benzinkutak ügye, amelyben — mint annakidején megírtuk — Aradváros pénzügyi bizottsága úgy határozott, hogy 8—10.000 lei évi bér ellenében a város koncessziót ad vállalkozóknak benzinkutak felállítására. A pénzügyi bizottság javaslatával az interimár-bizottság legközelebbi ülésén foglalkozik és afelett dönt, milyen módon történjék a koncesszionálás.

A benzinkutak koncessziója, ha kellő illeti érzékkel kezelik az ügyet, nagy jövedelmi forrást jelent a városnak. Erre a jövedelemre pedig szükség van a város vezetőségének, amely épen most, a munkanélküliek segélyezésénél és a népkonyha felállításánál szögezte le, hogy nem áll elegendő pénz rendelkezésére. Ilyen körülmények között nem szabad nagy érdekeket protekciós, vagy olyan emberek kezébe adni, akik azt hiszik, hogy majd baksis segítségével fogják az ügyet elintézni. Minden autólérakotnak, vagy autófelszerelési cikkekkel foglalkozó vállalatnak állma és legmerészebb vágya egy benzinkut. A pénzügyi bizottság tagjai, akik nyolc-tízezer lejt állapították meg egy-egy benzinkut évi díját, bizonyára legjobb szándékuk szerint határoztak, de nem lévén autószakemberek, a leghalvá-

nyabb létezőttségük sem volt arra vonatkozólag, milyen jövedelmet jelent egy benzinkut. Egy nagy bucaresti-i cég tavaszra autólérakotot készült Aradon létesíteni. A cég főnöke nemrég Aradon járt és ezeket mondta: — Ha a város főterének mentén benzinkutat létesíthetnék, akkor fényes autószalont rendeznék be, mert a benzinkut milliós jövedelmet biztosítana számomra.

A benzinkutak tehát értékes jövedelmi forrást jelentenek a városnak. Ezeket nem szabad odadobálni élelmes törtetőknak, hanem legszeleesebb körben meg kell hirdetni, hogy Aradváros benzinkutakat létesít és

nyilvános árlejtésen, a legtöbbet ígérőnek koncessziót ad benzinkutak felállítására.

Publikálni kell ezt a bucaresti-i, temesvári, kolozsvári, nagyváradi és aradi sajtóban és a koncessziót azoknak kell odaadni, akik a legnagyobb bért fizetik érte a városnak. Aradváros úymódon sokkal többet fog kapni ezekért az értékes engedélyekért, mint amennyiben a pénzügyi bizottság az illetéket megállapította. A városnak ma már oly kevés jövedelmi forrása van, hogy nem engedheti meg magának azt a luxust, hogy a legértékesebbek egyikét — egy tál lencséért adja oda.

## Keresik az ACSEV.-részvényeket.

Egy budapesti mérnök a magántulajdonban levő részvények megvásárlására kapott megbízást.

(Arad, február 13.) Érdekes részvényvásárlások vannak most folyamatban Aradon. Budapestről Aradra érkezett Zsoldos Jenő mérnök, aki felkeresi az Arad-Csanádi Egyesült Vasutak részvénytulajdonosait és ajánlatokat tesz nekik a részvények megvásárlására. Zsoldos mérnök öt dollárt ajánl fel a részvényekért, amelyeket vásárlás esetén nem viszi át Magyarországra, hanem egy aradi bankban helyezi azokat letétbe.

Alkalmunk volt beszélni Zsoldos Jenő

mérnökkel, aki kijelentette, hogy fontosabb üzleti ügyeinek elintézése céljából érkezett Aradra és megbízást kapott, hogy közben vásároljon ACSEV. részvényeket is. Eddig — mint mondja — még egyetlen részvényt sem sikerült vásárolnia, mert azoknak magántulajdonban lévő részét egy esztendővel ezelőtt egy aradi ügyvéd nagyrésztben összevásárolta. A budapesti mérnök szerint, hiszen tudomása arról, hogy megbízója miért akar ACSEV. részvényeket vásároltatni.

## Csak jeggyel lehet ebédet kapni a népkonyhán.

A hivatalos tisztán szereplő munkanélküliek között mindössze 250 adagot osztottak ki. — A megmaradt étel holnapra maradt. — Fát is kapnak a munkanélküliek.

(Arad, február 23.) Ma délelőtt kezdtek meg az ingyrebédre szóló jegyek kiosztását a munkanélküliek között. A kiosztás azonban nehezen ment, úgy hogy ma déli két óráig a városi főorvosi hivatalban mindössze száz jegyet osztottak ki. A munkaügyi felügyelőség a déli órákban átküldötte a városházára a pótlólag jelentkező munkanélküliek névsorát, amely szerint eddig a hivatalos kimutatásban 616 munkanélküli szerepel. Az ebédjegyek kiosztását hétfőn reggel folytatják a városi főorvosi hivatalban.

Szomorú jelenetek zajlottak le a két városi népkonyhánál. A népkonyhák eddigi, kétféletes működése alatt mindenki kapott enni, a ki jelentkezett és bizony odatódult Arad szegény lakossága, rokkantjai, hadlövogyei, árvái a meleg étel reményében. A mai napon mindezek tudomására hozták, hogy többet nem kapnak ebédet, mire hangos sírás uralta a teret.

— Még enni sem adnak nekünk — kiáltották.

— Három gyermekem éhezik otthon — sír az egyik asszony.

A szegények egyrésze dr. Cucu Vazul városi főorvost rohanta meg, kérve, hogy intervencionáljon érdekükben. A főorvos természetesen nem tehetett eleget a kérésnek, miután szigorú utasítás van arra, hogy csak a munkafelügyelőségén jelentkezett munkanélküliek kaphatnak ingyenes ebédet. A mai napon így

összesen 250 adagot adtak csak ki, míg a megmaradt ételt holnapra tették el.

A munkanélküliek részére adományozott fa egyrésze is megérkezett. A fát a hivatalos listában szereplők között fogják felosztani. A kiosztás a jövő hét elején kezdődik meg. A jelentkezők a városházán bont kapnak, amelynek birtokában az egyik városi faraktárban jelentkeznek a fáért. Ugyancsak a jövő héten kezdődik meg a társadalmi akció a munkanélküliek érdekében.

Lutal Cornel dr. Interimár-bizottsági elnök ma körrendeletet adott ki, amelyben megtiltotta, hogy a városi tisztviselőknak bármilyen formában előnyök adjanak.

— Az elemi iskolai oktatás kézikönyve. Értékes és házagpótló szakkönyvet adott ki a beszercei Matheiu-nyomda. Chencin schi E. és Pavel I. tanfelügyelők az elemi iskolai oktatásnál szinte nélkülözhetetlen munkát végeztek, amikor a népiskolák tanítási adminisztrációjáról könyvet irtak. A most megjelent munka részletesen ismerteti az iskolák munkarendjét és dátum szerint összeállították szerzői, hogy mi a teendője napról napra az iskolák tantestületének. Ezenkívül egybegyűjtötték a fontosabb közoktatásügyi rendeleteket. A két szerző elismerésre méltó munkát végzett és könyvük megérdemli az érdekeltek figyelmét.

## A jegyzők pere Aradmegyével.

Az elvett földjárandságot követelik a községi jegyzők.

(Arad, február 23.) Az Aradi Közlöny annakidején beszámolt arról a miniszteri rendeletről, amely az aradi prefektúrához érkezett és amely közölte, hogy a jegyzőktől meg kell vonni az eddigi földjárandságukat. A községek ugyanis addig, amíg a jegyzők nem váltak állami alkalmazottakká, tehát 1926-ig a fix-fizetésen kívül földet is adtak a jegyzőknek s a föld bérét, természetesen csekély áron számítva — levonták a fizetésből. Amikor azután 1926-ban a jegyzők állami tisztviselőkké lettek, elesetek ettől a kedvezménytől, de ezzel szemben nagyobb fix-fizetésben részesültek.

A megváltozott helyzet dacára, egészen a legutóbbi időkig számos községben megtartották a jegyzők földjüket, amire vonatkozólag nemrég rendelet is érkezett a prefektúrára. A rendelet nyomán intézkedés történt, hogy vonják meg a jegyzőktől a földet, ami nagy elégedetlenséget váltott ki az érdekeltek körében. A napokban harminc aradmegyei jegyző pert indított a temesvári tábla közigazgatási bíróságánál a megye ellen az elvett földjárandság miatt.

Értesülésünk szerint a megye minden körülmények között ragaszkodik ama álláspontjához, hogy a jegyzők követelése jogtalan és megengedhetetlen annak teljesítése.

## Meghalt Peska Ignác.

Az aradi Minorita rendház volt házfőnökének áldásos, munkás élete befejeződött.

(Arad, február 23.) Az aradi Minorita rendháznak és egyben egész Arad katolikus társadalmának mélységes gyásza van: Peska Ferenc Ignác rendi kormánytanácsos, volt aradi házfőnök, egykori budai plébános, tegnap este 9 órakor szívbénulásban hirtelen elhunyt.

Peska Ignác 1863. január 16-ikán, Tata-tóvárosban született. Tanulmányait szülővárosában, Pozsonyban és a Bécs melletti Klosterneuburgban végezte. 1880-ban lépett a szerzetesi pályára és 1886-ban, Nagyszombaton szentelték pappá. Több helyen leköszkedett, Budán hosszabb ideig, mint plébános működött és 1911-ben került Aradra, azóta itt is volt haláláig. Időközben egy 1912-ben lefolyt káptalani nagygyűlésen rendi kormánytanácsosi címet kapott, s 1921-től három éven át a rend házfőnöki teendőit látta el. Az utóbbi időben hitoktatással foglalkozott, az aradi leánygimnáziumban tanított, de egyben ő volt a Notre Dame iskola-növérgek gyóntatója és a házi lelkiatya is.

Peska Ignác halálával a rend egyik legérdemesebb tagja hunyta le örök álmra szemét. Hosszu aradi működése alatt mindenki, mint a szeretet és a hit fanatikusát ismerte, rendtársai pedig rajongásig szerették. Őt, a „jó Peska bácsit”. Néhány éve betegeskedett, véredényelmeszesedése erősen kizozta, de főtjárt vele. Tegnap délután még meggyónattatta az iskola-növérkeket, amikor azonban hazatért, — 5 órakor — rosszulérről panaszkodott, 7 órakor légzési zavarok léptek fel, fél 9 órakor szívgyengeség állott be és 9 órakor nyugodtan örökre elszenderült.

Az elhunyt minorita-anya lelkiüdvéért holnap délelőtt 11 órakor fognak engesztelő gyászmisét bemutatni, temetése pedig holnap délután 3 órakor lesz a Minorita-templomból. A temetési szertartást dr. Pazsitsny Bonaventura rendiönök celebrálja, gyászbeszédet Szilágyi M. Dózsa premonitri kanonok, népszövetségi igazgató mond. Halála mélységes gyászt keltett Aradon, mert mindenki tisztelte, becsülte, szerette Peska Ignácot, az igaz papot.

**3 kell a kisbabának: Höfer hintőpor, króm, szappan!**

## Soltész Tibor az aradi bíróság előtt.

Az aradi törvényszék ma megkezdte a csalással, sikkasztással és csalárd bukással vádolt nagykereskedő ügyének főtárgyalását. — A vizsgálat folyamán egyszer sem hallgatták ki Soltészt. — A vádlott elmondja az üzlet összeomlása történetét. Március 9-ére halasztották a főtárgyalást.

### A bíróság Soltész további fogvatartását határozta el.

(Arad, február 23.) Soltész Tibor az aradi „cérnakirály” állott ma a törvényszék előtt. Ez az alig huszonnyolc éves fiatal ember a konjunktúra idején mondhatni egyik napról a másikra szédületes karriert futott be és hatalmas vagyona tett szert. Huszonkét éves korában már milliomos üzleteket kötött, fényűző, főúri életet élt, míg végül őt is utólte a konjunkturalovagok, tragédiája és most a vádlottak padján várja, hogy ügyében ítéljen a bíróság.

Soltész hirtelen, váratlanul tiint fel Arad közgazdasági életében és rövid idő alatt jelentékeny tényező lett. Str. Horia (Széchenyi-úccal) üzlete 1.800.000 lejes évi rezsivel dolgozott és épen ezért keltett országsszerte nagy feltűnést a dugszágnak hitt cérnakirály hirtelen összeomlása és szökése.

Az angol-olasz cérnaháború következtében számtalan vállalat, gyár és kereskedő ment tönkre és ezt a nagy megrázkódtatást Soltész sem bírta ki s a hirtelen felépített kártyavár egyik napról a másikra összeomlott.

### Csalás, sikkasztás, csalárd bukás.

Soltész Tibor ügyében a tárgyalást a *Moldoveanu-Ciopariu*-tanács a második szekció termében kezdte meg. A vádat *Mandru* Miklós ügyész képviselte, a vádlottat pedig dr. *Gherman Dante* ügyvéd védte. A tárgyaláson 18 beidézett tanu jelent meg, míg huszonketten távolmaradtak.

*Mandru* ügyész a nagyszámú tanu távolmaradására való tekintettel a tárgyalás elhalasztását kérte. Dr. *Gherman* védő ellenezte a

## Soltész Tibor kihallgatása.

A vádirat felolvasása után az elnök maga elé szólította a vádlottak padján ülő „cérnakirályt”, aki személyi adatainak bemondása után megkezdte vallomását.

Soltész Tibor elmondotta, hogy 22 éves koráig nem is gondolt arra, hogy valaha kereskedő lesz belőle. Elvégezte a gimnáziumot, majd Bolognába ment, ahol a jogra iratkozott be. A körülmények azonban úgy hozták, hogy kereskedő lett. Összekötetésbe került egyes olasz cérnagyárakkal s *Rosi Rodolfo*, az olasz cégek egyedárusítója bírta őt rá, hogy vegye át a temesvári Szénási-cérnagyár 6 millió értékű raktárát, amire ő már 1923-ban 500.000 lejt adott.

Később előadta, hogy az olaszországi *Cucerino*-cég nem tett eleget kötelezettségének, nem szállította idejében a megrendelt árut, dacára annak, hogy ő a szerződés szerint romániai egyedárusító volt, titokban más romániai cégeket is kiszolgált. Nagyban hozzájárult anyagi romlásához a konkurrencia is, mert amíg ő 130 lirát fizetett egy bizonyos mennyiségű cérnáért, addig a konkurrensok 103 lejért árulták azt Aradon.

— Nem tudtam lépést tartani — folytatta Soltész — és megásta siromat a leinek 1925. és 1926. években történt nagyarányu esése.

Előfordult, hogy este lefeküdtem s reggel mikor felkeltem, már 6—700.000 lejt vesztettem el a valutaesés következtében.

Elmondotta azután, a bankoknál azért volt kénytelen árukészleteinek egy részét elzálogosítani, mert mind nagyobb és nagyobb hiteleket kellett igénybevennie. Állítása szerint, százazreket fizetett a havi 9—10 százalékos kamat miatt s beterjeszt egy kimutatást, hogy

tárgyalás elnapolását s azt hangoztatta, hogy itt egy kereskedelmi perről van szó és nem lehet kívánni, hogy 40—50 tanu állandóan itt tartózkodjék és ezáltal elvonják őket napi foglalkozásuktól.

A törvényszék rövid tanácskozás után elutasította az ügyész előterjesztését és a tárgyalás megtartása mellett határozott.

Az elnök ezután felfüggesztette a tárgyalást és a bíróság átvonult a III. szekció termébe, ahol *Mandru* ügyészt *Savoiu* ügyészt váltotta fel a vád képviselőjében.

A tárgyaláson a tanukon kívül a jelzáloghitelezők és az egyéb érdekeltségek nevében többen jelentek meg. Az olasz cégek temesvári képviselőit dr. *Ispravnic Sever* ügyvéd, az Aradi Általános Takarékpénztárt *Farasó* Rezső vezérigazgató, az Unio Bankot *Kalmár* Endre bankigazgató, az Aradana Bankot *Tatu* János, Herczog Sándort dr. *Kelemen* Gábor képviselték. Megjelentek ezenkívül a Dacia és Intercontinental szállítási vállalatok, Karácsonyi Testvérek és a Tenner és Böhm-cég képviselői.

*Ciopariu* bíró felolvasta a vádiratot, mely szerint az ügyész vádat emel Soltész Tibor ellen

*csalás, sikkasztás és csalárd bukás bűncselekménye miatt, amit azáltal követett el, hogy hitelezőit becsapva, egyeseket a többieknek kárára kifizetett, 1925. évben hamis mérleget készített és idegen tulajdont képező árukat rejtett el és zálogosított el a bankoknál.*

## Soltész Tibor kihallgatása.

1925. április 1-től, 1926. április 10-ig, egy év alatt 2.052.826 lejt fizetett kamat címén.

Foglalkozott a vádiratnak azzal a részével, amelyben azzal vádolják Soltészt, hogy amikor már fizetéseképtelen volt, egyes hitelezőit a többiek kárára kielégítette és újabb hiteleket vett igénybe. Erre vonatkozólag megjegyezte, hogy mielőtt csödbe ment volna, hat hét alatt is 5.942.904 lejt fizetett ki a hitelezőknek, közöttük éppen *Rosi Rodolfo*nak 865 ezer lejt, aki az első feljelentést tette ellene.

— Miért szökött meg? — kérdezte az elnök.

### A szökés története.

— *Rosi* vett erre is reá, mert azt akarta, hogy tönkre tegyen engem. Pályáztam az általam képviselt cégek képviselőjére és olcsón akart hozzájutni árukészletemhez, ami később meg is történt. Ha akkor nem kértek volna csődöt ellenem és *Rosi* nem tesz bűnvádi feljelentést, a hitelezőim legalább 70 százalékot kaptak volna. Így árukészletemet olcsón elárusították, az egyik bank 1.700.000 lej értékű áruhoz 200.000 lejért jutott.

— Nem igaz az, hogy 9 milliós passzívára alig volt fedezet, mert a csőd előtt 15 milliós passzívával szemben 9 és félmillió aktíva volt.

Elutazása előtt *Gido Francisc* — a legnagyobb hitelezője — Aradra jött és állítása szerint kötelezte magát arra, hogy hitelezőivel simán elintézz mindent. *Gido* is kérte, hogy 1—2 hónapra utazzam el külföldre, hogy ne legyek itt a hitelezők szemé előtt.

— Mivel foglalkozott, miből élt Danzigban? — kérdezte az elnök.

— Mindenféle kis üzletekkel foglalkoztam

## Fűző és még sem fűző

(törv. védve) nagy aranyéremmel kitüntetve.

**Ingyen és bérmentve**

küldi a most megjelent feltűnő szép fűző és melltartó model jeinek díszes árjegyzékét.

## GERŐ Budapest

VII. Király-utca 69., a Király színháznál. Tel. József 366-05

és a legnagyobb nyomorúságban éltem, még ruháimat is kénytelen voltam elzalogosítani.

Ezután elmondotta, hogy két hónapig volt Danzigban fogságban, majd hazahozták és három hónapja már az ügyészszégi fogház lakója.

Soltész kihallgatása fél 12 óráig tartott.

*Savoiu* ügyész szólalt ezután fel és kérte a tárgyalás elhalasztását, mert ma már nem áll elegendő idő a bíróság rendelkezésére, hogy a tanukat kihallgassák.

### Vizsgálat a főtárgyaláson.

Dr. *Gherman Dante* védő beszédében rámutatott a vizsgálat fogyatékoságaira.

*Kiadtak egy vádiratot anélkül, hogy a három hónap óta Aradon letartóztatásban levő vádlottat kihallgatták volna.*

A védő megállapítása szerint ez a törvénybe ütközik, mert nem lehet a vádlott kihallgatása nélkül vádiratot készíteni és főtárgyalás elé vinni egy ügyet. A vizsgálat teljesen egyoldalú volt, a védelemnek egyetlen tanuját sem hallgatták ki, kifogásait, védekezéseit nem terjeszthette elő és így, ez a vizsgálati eljárás nem képezheti alapját egy bűnügy tárgyalásának.

*Savoiu* ügyész válaszában kijelentette, hogy Soltészt azért nem hallgatták ki, mert mikor hazahozták Danzigból, a vizsgálat már nagyrészt be volt fejezve.

A törvényszék ezután határozathozatalra vonult vissza. Másfélórás tanácskozás után az elnök kihirdette a bíróság határozatát, amely szerint,

*tekintettel arra, hogy a vádlott egyáltalán nem volt kihallgatva, a lefolytatott vizsgálat egyáltalán nem nevezhető vizsgálathoz.*

Miután pedig a védelemnek a vizsgálat során nem volt alkalma bizonyítékait előterjeszteni és egyetlen tanuját sem hallgatták ki, a törvényszék elhatározza, hogy ő maga fogja a vizsgálatot lefolytatni nyilvános főtárgyaláson.

*Moldoveanu* elnök ezután kihirdette a törvényszék határozatát, hogy a tárgyalást március 9-ére halasztja el, amikor kihallgatják az összes tanukat.

Dr. *Gherman Dante* védő kérte Soltész szabadlábrahelyezését, kérelmét azonban a bíróság elutasította és a vádlott további fogvatartása mellett döntött, mert két hét múlva ugyanis dönteni fog a törvényszék ügyében.

**WELLS: Világtörténelmi készpénzfizetés mellett 900.— lejért LOBL hírlapjában kapható**

— Árlejtés a városi terményekre. Ma tartották meg a nyilvános árlejtést az aradi városi gazdasági hivatalban, a város által eladásra bocsátott négy vagon buzára. Ezzel kapcsolatosan megtartották a város részére szükséges két vagon tengeri és két vagon zab beszerzésére is az árlejtést. Négy ajánlat érkezett be: a *Neuman*-cég a buzáért 771 lejt ajánlott fel, a *kisszentmiklósi Kolb-malom* 775 lejt, az *ujaradi Kardos és Gammer-cég* 770 lejt métermázsánként. A *Poór Ede-cég* felajánlotta, hogy a négy vagon buzáért cserébe megadja a város részére szükséges négy vagon tengerit, ráadásul 10.000 lejt készpénzt fizet ki. A *Kardos és Gammer-cég* métermázsánként 735 lejért ajánlja eladásra a kukoricát. Az interimár bizottság legközelebbi ülésén dönt az ajánlatok felett.

**UJ SZÍNHÁZ** Budapest, VI., Révai-u. 18. az Operaház mellett. Ezen szelvényt az Uj Színház pénztára jegyvásárláskor 25% erejéig beváltja.

**UJ SZÍNHÁZ VI., Révai-u. 18., az Opera mellett.**

**Budapest színházi szenzációja**  
**A „VAKAÉBLAK” BOROSS ELEMÉR színműve**  
**döntő siker a február 22-i premieren.**

BUDAPEST

közkezdvelt-  
ségű gyógy-  
intézetét, a

Vas-uccai Dr. Pajor-szanatoriumot

melegén ajánljuk olvasóink figyel-  
mébe. Prospektus. A ma-  
gánklinikai osztályon a teljes el-  
látás napidíja 12 Pengő.

## Nincs másodosztályu állampolgár

Stere Constantin az új területeket a Regáttal egyenlő jogokkal akarja felruházni. — Besszarábiában rend van.

(Az Aradi Közlöny bucuresti-i tudósítójának távirata.) Stere Constantin az Advertisernek adott intervjújában kijelentette, hogy az ellenzék által indított kampány egyenesen Besszarabia ellen irányul. Közigazgatási szempontból az országnak ebben a részében a helyzet rossz. A választási agitációk és a szigorú tanácsok a besszarábiai lakosság körében elégedetlenséget eredményeztek, de mindez nem igazolja az averescanusok és liberálisok riasztó híreit. A besszarábiai nép nagyon is jól látja, hogy mi a különbség a nemzetiparasztráti kormány és az oligarchikus ur-

lom között. A legutóbbi teljesen tiszta választások népszavazás jellegével bírtak és az eredmény mutatja, kiknek van talaja Besszarábiában.

*Az igazi jó politika az, hogy az új területek politikailag egyenlőknek tekintendők a regáttal és nem kell másodosztályu állampolgárokként kezelni azok lakosságát.*

Besszarabia immunis minden bolsevista agitációval szemben. Az intervjú végén apellál minden jóérzésű román emberhez, hogy szüntessék be a tartomány ellen indított agitációjukat.

## Egy morál-zseni halála.

György János dr., a zsákhordó, aki mezitláb járt a bankba és sehogy sem tudott beilleszkedni a mai társadalmi rendbe.

(Arad, február 23.) A mai számában jelentette az Aradi Közlöny, hogy György János, a kolozsvári teológia volt tanára, Braziliában meghalt. György János, ez a különös morál-zseni, közeli kapcsolatban volt Araddal. Hánytatott élete ide vezérelte és miután szakított régi társaságával, zsákoló munkásnak állott be a Neuman-gyárba. Nem a nyomor, nélkülözés kényszerítette erre a lépésre, hanem az ő különleges idealizmusa. Ismerőseinek azt mondta, hogy az agyvevőztett urlemberek között nem talált magához méltó, tiszta, józan, becsületes gondolkodásút. Elment az egyszerű munkások közé és ott igyekezett tanításait elhinteni. A munkásoknak gazdasági, csillagászati, természettudományi előadásokat tartott. Meg nem magyarázott elvei közé tartozott az, hogy mezitláb járt. Valószínűleg a biblikus egyszerűséget akarta dokumentálni. Theológiai doktorátust szerzett és első könyve a „Hit és haladás” címen jelent meg. Ugy ebben a könyvében, mint az „Ujszövetség teológiája” című munkájában, az egyház teljes átszervezéséért küzdött.

Nyugtalan élete ide-oda dobálta. Hol Amerikában, hol pedig Magyarországon fedték fel az újságok. Gyárakban, rakpartokon dolgozott és egy ízben barátai rábeszélésére, állást vállalt a Pesti Magyar Kereskedelmi Bankban. De rövid ideig maradt ott. Igazgatója egy ízben figyelmeztette, hogy ne járjon a bankba mezitláb. György János dr. vásárolt tehát egy pár cipőt, amelyet csak a bankban vett fel. Néhány hétig maradt ebben az állásban és Aradra jött. Itt tudományos előadásokat tartott. Előadásait átszötte az ő tulzott idealizmus felé gravitáló elveivel, amely talán Tolsztoj eszméihez volt legjobban hasonlítható.

A kommunizmus Budapesten találta. Ott kiadta a szanszkrit nyelvből lefordított evangéliumát, amelyet ingyen osztogatott a nép között. Csodálatos felfogó képességű agya volt. Mondhatnánk jártas volt az összes tudományokban és tudását valósággal pazarolta. Talán azt hitte, hogy tanításaival sikerül jobbra tenni az embereket. A forradalmak után Amerikába ment és Braziliában egy magyar telep gazdaságában dolgozott, ahol hatalmas növény- és rovargyűjteményt szedett össze. György János lelki életét ismertetni szinte a lehetetlenséggel határos. Tiszta erkölcsű, tulzott idealista volt, aki nem tudott beleilleszkedni a mai gazdasági és társadalmi helyzetbe.

TELEFON 70.

ERZSEBET SLAGERMOZGO

TELEFON 70.

Ma d. u. 5, 6, 8 és 10 órákor utóljára

Valamennyi előadásnál fellép a leghíresebb 18 tagú balettársulat szenzációs táncszámaival és bálmulatbaejtő produkcióival.

Ifjuság, szerelem, boldogság.

Fanamet premier varázsát hozza a szívekbe Fanamet premier

„KADETTSZERELEM”

Főszereplők: Joan Crawford, az új Greta Garbo és William Haines.

Jegyek elővételben. Rendés olcsó helyárakkal!

## Irodalom és művészet

\* A színház műsora. Vasárnap délután fél 3 órákor: Hazudik a muzsikaszó (operett, mérsékelt helyárakkal.) Öt órákor: Nótás kapitány, (operett, rendes helyárakkal.) Hétfő: Az amerikai jiddis társulat vendégszereplése: A világ anyja, dráma. Kedd délután 5 órákor: Nótás kapitány (félhelyárakkal.) Este: A jiddis társulat vendégszereplése: Serke kozák, operett. Szerda délután: A régi nyár (operett, fél helyárakkal.) Este az amerikai jiddis társulat vendégszereplése: Pénz, szerelem, nyomorúság, tragédia. Csütörtök délután 5 órákor: Az utolsó Veréb-lyány (operett, fél helyárakkal.) Este: A vad Kitty, amerikai operett.

\* Tarnay Alajos szerzői estje. A békebeli idők régi ismerőse, a népszerű Tarnay Alajos fogja március 2-án a Minorita Kulturházban szerzői estjét tartani. A szerzői est két interpretátora: Alföldy Pálné, a kitűnő hangú aradi művészsasszony és Molnár Imre dr., a zeneművészeti főiskola tanára, a pestiek kedvenc hangversenyénekese. Alig van élő magyar zeneszerző, aki annyira beférkőzött volna a nagyközönség szívébe, mint Tarnay Alajos. Tarnay a lírai dal mestere, a meleg, szívből jövő érzések halkszavú költője és a magyar szalonzenének igéprezentánsa. Impresszió-

nista a szó valódi értelmében, egy röpké finom hangulat, halk sóhaj, egy kedves mosoly egyformán meghihetlik. Szentimentális a szó nemesebb értelmében. A modern idők kaotikus zürzavarában érintetlenül őrizte meg zenéjének levendulás báját. Innen van, hogy dalai annyira „hálásak” és népszerűek. Tarnaynak mindig van publikuma, sőt olyanok is, akik különben soha koncertre nem járnak. Szerzői estjén régi népszerű dalain kívül sok új, még kéziratban levő dala is bemutatásra kerül, ami nem apadó, bő invencióját mutatja. Ezek közül „Kinyult egy kéz” és „Alázatosság” (Falu Tamás versel) Aradon először. Dr. Sz. K.

\* Boross Elemér „Vakablak” című darabjának bemutatója a pesti Új Színházban. Budapestről jelentik: Az Új Színházban most bemutatott „Vakablak” fontos állomása az új magyar drámairodalomnak, mert nemcsak egy újabb darabbal szaporítja az eddigieket, hanem valóban és a szó mélyen jelentős értelmében új dráma. A pesti kritika is csodálattal fogadta Boross Elemér első, egész estét betöltő darabját, amelynek mélységei és kalapácsütésekkel ható igazságszolgálatát az utat a közönség szívéig is. Az embernek ezt a darabot nézve, önkéntelenül is Chaplin jut az eszébe, aki talán az egyetlen ma, aki a háború utáni

TERI NŐI DIVATTEREM

Tulajdonos:

BUDAPEST, Petőfi Sándor-sz. 10.

Steiner László

Eredeti párisi modellek állandó kiállítása.  
(Szolid árak.)

önmagával meghasonlott, esendően egyetlen ember tükröképevel tudja megkacagtatni és megrikatni a közönséget. Egy halálraítelt nő és egy javíthatatlan külvárosi legény, Levion Mária és Kurzon János izgalmas szerelmi története játszódik le abban a börtönben, amelyet a „Vakablak” mutat be teljes keresztmetszetében, de ez a szerelmi történet meglepő és merész újságokkal jut el a megnyugvó kifejtésig. Új dráma és modern dráma a „Vakablak” és az is egyik érdekessége, hogy ennek ellenére még azoknak is kell, hogy nagyon tessenek, akik a drámában még mindig dogmatikus szabályokat keresnek. Az Új Színház fiatal színészgárdája tüneményes meglepetéssel tolmácsolta a költő mondanivalóját. Bérczy Ernő, a darab rendezője bebizonyította, hogy Budapesten is lehet modern rendezéssel kiállítani egy darabot és ugyanígy a színészek Orsolya Erzsivel és Justh Gyulával az élen, szintén meglepő színészi eszközökkel vitték a csúcra szerepeiket. A szereplők közül Lengyel Vilmos, Baló Elemér, Gárday Lajos, Bazsaj Lajos, Bondy István, Keleti László, Boray Lajos, Baróthy József, Gonda József és Szarvass Soma nevét tudjuk hirtelen ceruzára kapni, de a többiek is mind hozzájárultak ahhoz, hogy az Új Színház ezt a nemcsak pesti színházi életben szenzációs előadást produkálhatta. A darabhoz Upor Tibor állított egyéni tervezésű díszleteket és Szenkár Dezső állított össze jóhangzó, szép kórusokat.

\* Az amerikai jiddis társulat sorozatos erdélyi sikere során, hétfőn látogat el Aradra, Anna és Hymann Jakobovitz-al az élen, akik az együttes főcsoportja. Első este a Világ anyja címmel, egy kitűnő drámát adnak elő, amelyben saját mentalitásuk minden érdekessége benne tükröződik. Az együttes minden tagja művész, akik a mondanivalójuk mélyebb értelmét keresik. Kedden operettet adnak elő, amelynek címe a Serke kozák, ebben egy gyönyörű Cadiseinu lesz az est fénypontja. Az ensemble négy napig marad Aradon, szerdán egy tragédiát, csütörtökön pedig egy amerikai vígjátékot játszanak. Akik a nemes művészetet őszintén szeretik, azoknak valóságos csemege lesz a társulat aradi vendégszereplése.

\* Ma délután 2 és fél órákor a Hazudik a muzsikaszó a műsordarabja a színháznak, mérsékelt helyárak mellett, amely eltökélte a darab kitűnőségétől, szintén vonzerőt jelent. Viola Margit, Kertész Manó, Dancs Ica, L. Kiss Mariska, Galetta, Balázs, Rudas a főszereplők.

\* Vasárnap délután 5 órákor a Nótás kapitány csodaszép melódiáiban gyönyörködhet a közönség. A kedvenc operettet már hosszú idők óta nem játszották Aradon s érthető most az a megnyilvánuló érdeklődés, amely zsufolt házból fog vasárnap délután, valamint kedd délután, amikor az előadást megismétlik jelentkezni. A kiosztás parádés: Viola Margit, Kertész Manó, Dancs Ica, Balázs, Rudas, Győző, Ifj. Szendrey, Kun, Földes viszik a kitűnő főszerepeket.

Felfuodottság, ezekleti panaszok,

rendszeretlen emésztés

és az ezekből következő fejfájás ellen a legjobb sikerrel használható az azonnal és köllemesen ható

„Darmol” hatócsokoládé

A valódi Darmol a hármasszagos adagolású tabletán viseli a Darmolnév, v. l. mint a D. és J. betűk, továbbá a feltaláló nevére: J. Brady, Wien végéig.

# Az aradi Ujságíróklub jelmezes táncestélye

Ragyogó jelmezek, pompás, fesztelen hangulat a szezon legsikerültebb bálján.

(Arad, február 23.) Minden várakozást felülmúlt az Ujságíróklub ma esti jelmezes táncestélye. Tíz óra sem volt még, amikor már gyülekezni kezdett a közönség a klub bálteremébe átalakított szalonjában, amely pompás szőnyegdiszjeivel, színes lampionosoraival és villanygirlandjaival, elragadó látványt nyújtott. Egyelőre csak a Salacz-uccai bejárón át jötték a terembe az estélyi ruhás hölgyek és férfiak, akik elhelyezkedve, látható izgalommal és kíváncsisággal várták a jelmezesek felvonulását.

Az nem is késett soká. Tizenegy óra tájban megnyílt az erkély alatt baloldalt lévő szárnyasajtó és bevonult a jelmezesek színes, szemégyönyörködtető, hosszú csapata. A menet élén egy Bajazzo haladt és harmonikással utánuk valami 30 pár haladt zeneszó mellett. A bajadér a maharadzsa, a rokokó lovag a matrózzal és még számos fantasztikusnál-fantasztikusabb és ötletesnél-ötletesebb jelmezes. Alig hogy beveződött a felvonulás és megkezdődött a tánc, újabb álarcos csoportok érkeztek, úgy, hogy még egy bevonulást kellett tartani. Ez utóbbinál kellemes feltűnést keltett a fekete kéz bandájának hét tagja.

A minden tekintetben kiválóan sikerült, vidám hangulatu mulatságon ott láttuk Lovanovici Antal tábornok, brigádparancsnokot, Serb Tivadar ezredes kíséretében, valamint a tisztviseletében dr. Lázár Ágoston alispán jelent meg, a várost dr. Grigorovici István, a rendőrséget pedig dr. Moga Romul rendőrprefektus képviselte.

Minden várakozást felülmúlt, hogy milyen sok jelmezes jelent meg az ujságírók álarcosbálján.

A jelmezben megjelentek névsora:

Engel Biri (kéményseprő), Linnberg Sándor (mandarin), Csányi Piroska (tiroli leány), Zamfir Miklósné (Bob herceg), Engel Magda (Miss 1929), Dávid Ilus (Ezüstboy), Holzer Lucy (ABC), Székely Mihály (lila test, sárga sapka), Székely Mihályné (Fantasie - Pierette), Deutsch Siegfried (bohóc), Székely György (pékinas), Bogdan Adrian (dominó), Molnár Ferenc (maharadzsa), Vészi Tibor (Mr. Creola), Biheller Piroska (meissenzi figura), Balogh Joli (francia lovag), dr. Grozescu Sándor (maharadzsa), Szepessy Edith (amerikai tengerész), Radvány Cica (Creola), Krausz József (Romeo), Nyáry Anikó (Biedermeyer), Belgrader Lili (Pierette), Weichelt Paula (Bayadér), Elemér Mancsi (Tavaszi), Ungár Klári (Phantasie), Koch Mili (bajazzo), Szegő Magda Gyorok (Pierette), Székely Klári (Coeur dame), Fon Bözsi (modern tiroli), Halmos Bözsi (girl), Nagy Ica (ördög), Wolf Gyuláné (shymmi), Bechnitz Nusi (cigány), Wolf Gyula (maharadzsa), Nádor Titi (török nő), Elias Klári Pécska (pillangó), Schwarz Alice (angol leány), Joanovits Györgyi (spanyol cigányleány), Brunner Káci (ballerina), Kotzander Lizi (dominó), Kohn Zsigmond (maharadzsa), Beck Hermanné (ballerina), Bánhidv Sándorné (bajadér), Krausz Józsefné (szobalcány), Stein Babus Oradea (rokokó), Földes Béláné (coeur dame), Reichenberg Dezsőné (Phantasie), Salgó Böske (román menyecske), Pintér Jancsi (orosz dísznő), Bauer Vilma Timisoara (bunyevác leány), Pahl Eszonné (denevér), Pahl Baba (saxoion-zsuzsi), Pahl Csöppi (bosnyák leány), Bleyer Béla (jazzband), Juhász Zoltán (bosnyák fiú), Ney Istvánné (velencei nő), Fischer Márta (Kindermädchen), Meszlényi Erzsébet (ékirálynő), Hönigesz Cica (napkirálynő), Szántó Györgyné (rulett), Károly Sándorné (fehér-fekete), Surányi Kitty (Erdélyi Hírlap), Jávor Alfrédné (francia paraszt), Scheitzmann Vera (lord), Scheitzmann Manci (fiú), Krausz Andor (indian), Lusztig Gitta (Palugyay pezsgő), Schinner Béláné (dominó), Lengyel Vera (dominó), Schinner Béla (dominó), dr. Glückseel Reinhard (dominó), Barna Istvánné (pásztorleány), Klein Jolán (arab) Lujosi, dr. Kemény Mária (Jolly Jocker) Timisoara, Friedmann Olga (bohóc) Hódmezővásárhely, dr. Kemény János (bankár) Timisoara, Kemény László (dominó) Timisoara, dr. László

Lipótné (tangó) Romanescu, Grigoriu (pierrette), dr. László Lipót (torreador), Schwartz Magda (főt menyecske), Eisler Lili (orosz gárdista) Erényi Mancsi (stübrina), dr. Hoffmann Lajosné (balkirálynő), Karácsonyi Teri (pásztorleány), Karácsonyi Mancsi (cigányleány), Czukor János (dominó), Pick Nusi (fantasie), dr. Ungár Imre, Éghy Gyssa, dr. Lukácsy Lipót, dr. Lukácsy Lipótné, Vincent mérnök, Vincent Marcellné, Paunescuné, (feketékéz társaság.)

A bálnak egyik érdekessége volt, hogy Paunescuné Lucy, egymásután különféle kosztimben vett részt, amelyek egytől-egyig eredetiek voltak és nagy tetszést keltettek.

Jelmez nélkül, estélyi ruhában megjelentek: Holzer Józsefné, Schiffmann Brunóné, Schwarz Béláné, Ábrahám Simonné, Farkas Ferencné, Engel Gyuláné, Zsigmond Miklósné, Berkovits Aladárné, özv. dr. Barra Gyuláné, Gonda Samuné, zsebeházai Horváth Lajosné, dr. Costáné, Götzl Béláné, Berger Zsófi, Eisenkovits Ella, dr. Székely Károlyné, Márkus Samuné, dr. Szelle Károlyné, Gaal Piri, Fekete Irén, Büchler Margit, Tordai Antalné, Tordai Babi, Schillinger Imréné, özv. Vidor Józsefné, özv. Biheller Hugóné, Stamber Józsefné, Radó Gyuláné, Porzso Jenőné, dr. Gherman Dantené, dr. Ferenczy Lászlóné, Elemér Mária, Zombori Piri, Zombori Gyuláné, Halmos Dezsőné, Székely Andorné Kun

## KEMÉNYNÉ GÁBOR SÁRI

női divatterme

Budapest, V. Sas-ucca 27. sz.

Tel. Aut. 147-40.

Eredeti párisi modellek

Allandó kiállítás, Mérsékelt árak.

Józsefné, Baruch Márta, özv. Kornis Bernátné, Sepetian Virginia, Nádor Józsefné, báró Bohus Zsigmondné, Reinhart Gyuláné, Reinhart Magda, Kluger Fülöpné, Kluger Duhi, Kaschowitz Gizi, dr. Weil Károlyné, Sámuel Irén, Gergely Lili, Kotzander Ignácné, Meszlényi Emilné, dr. Dénes Jakabné, Szentgyörgyi Mica, Stoika Gyuláné, Stoika Romulusné, Scheitzmann Sándorné, dr. Szalay Vilmosné, Hönigesz Nándorné, Löwy Mórné, Moskovitz Klári (Oradea), Lippich Nóra, Zikó Jánosné, Fenyves Károlyné, Eiser Edéné, Erényi Tivadarné, Schwartz Dezsőné, Gárdos Sándorné, dr. Gara Ernőné, Reiner Györgyné, Reiner Istvánné (Cluj), Spielmann Mihályné, Weichelt Alfrédné, Szegő Arpádné (Gyorok), Rajz Jenőné, Fon Sándorné (Kisjenő), Glück Józsefné, Róth Mártonné, Eliás Adolfiné (Pécska) Pintér Ignácné, dr. Gárdos Oszkárné, Fischer Mórné, Brummer Gigi, Joanovits Sándorné, Friedmann Ignácné (Hódmezővásárhely), Magyar Emilia.

Az álarc levétel nem volt kötelező ugyan, de supére, egy óra után a jelmezesek legnagyobb része álarc nélkül jelent meg az éttermekben.

A bál a kora reggeli órákig tartott és a megjelent előkelő közönség pompás hangulatban mulatta át az éjszakát.

APOLLO

MA, VASARNAP

URANIA

MATINÉ

d. e. fél 12- or

MATINÉ

A CÀR TÁNCOSNŐJE

Főszerepben: LAURA LA PLANTE  
SZANÓZOTT HELYEK!!

D. u. 3, 5, 6, 8 és 9-kor

LOOPING THE LOOP

HALALHUROK

Főszerepben: JENNY JUGO,  
WEPNER KRAUS, WARWICK WARD

ALGIRI ASSZONYNEGYED

Könnycsok uccája  
Főszerepben: HOLLAY KAMILLA

D. u. 3, 5, 7 és 9 órakor

NAGY KETTŐS MŰSOR:

CHAPLIN CIRKUSZA

A RETTEGÉS

## Egy aradi építész

és a temesvári mozi.

Lokálpatriotizmus nem játszhat szerepet egy árlejtésnél. — Miért olcsóbb az aradi vállalkozó?

(Arad, február 23.) A temesvári ügyesség névtelen feljelentés alapján vizsgálatot indított több középítkezés ügyében, amelyek körül állítólag bűnös manipulációk fordultak elő. A vizsgálat kiterjeszkedett a temesvári belvárosi mozi építésének ügyére is, amelynek tudvalevőleg aradi vonatkozásai is vannak, mivel a mozi építésére tartott mindkét nyilvános árlejtésen Steiner József aradi műépítész volt a legolcsóbb ajánlattevő. A megindult vizsgálatban kapcsolatban felkerestük Steiner József aradi építészeti irodáját, ahonnan a következő információkat kaptuk:

— Mindkét árlejtés a belvárosi mozi építésére vonatkozóan a legszakszerűségi módon folyt le. Az első árlejtés ellen egy temesvári vállalat contestációt adott be, azon a címen, hogy Temesvár városa, amely az árlejtést kiírta, nem támogatja a temesvári vállalatokat és iparosokat, holott Temesvárott is nagy a munkanélküliség. A miniszterium, annak ellenére, hogy nekünk Temesváron is van irodánk, ott is fizetünk adót, tehát temesvári vállalkozónak is lehet tekinteni bennünket, az árlejtést megsemmisítette és új árlejtés kiírására kötelezte a várost.

— Ezen a második árlejtésen is mi vol-

tunk a legolcsóbbak. Ennek viszont igen egyszerű a magyarázata. Nevetséges az az állítás, hogy ajánlatunk annyira olcsó, hogy arra csak rá lehet fizetni. Olyan vállalkozó nincs a világon, aki azért vállaljon munkát, hogy arra ráfizessen. Tény azonban, hogy hozzánk a különböző munkákra számtalan ajánlat érkezik be. Mi az aradi és környékbeli iparosokkal dolgoztatunk, akik 40—50 százalékkal olcsóbbak, mint a temesvári iparosok. Ez a differencia egy nagyobb építkezésnél, mint pl. a belvárosi mozi is, milliókra rug. Innen van aztán az, hogy a mi ajánlatunk sokkal olcsóbb, mint azoké a vállalkozóké, akik temesvári iparosokkal kénytelenek dolgoztatni.

## Megszökött egy aradi aranyműves

(Arad, február 23.) Frank József str. Bratianu (Weitzer János-uccai) aranyműves nagyobb összegű adósság hátrahagyásával, ismeretlen helyre távozott Aradról. Frank ellen olyan vádak is merültek fel, hogy Brandesz Dávid volt ékszergyárostól tízezer lej értékű ékszert vett át eladás céljából és a pénzt megtartotta magának. Frank egy nyugalmazott aradi postatisztviselőt is megkárosított, akitől szintén nagyobb összeget csalt ki. Engelhardt Ferenc szücsmestertől szintén ékszereket vett át, hogy azokat elzárja, de a zárogba tett ékszereket a szücsmester megkerülésével kivájtatta és eladta. Állítólag még számos embert károsított meg ilyen módon Frank József, aki ellen a károsultak feljelentést tettek a nyomozó hatóságoknál.

## HIREK.

## Háborúság egy bánati bérözsládban.

Özvegy báró Rajasich Györgyné harca fivére, báró Csávossy József és Endre ellen. — A Kanadából látogatóba érkezett Csávossy József bárót le akarja tartóztatni nővére.

(Temesvár, február 23.) Özvegy báró Rajasich Györgyné, született Csávossy Adrienne és a báró Csávossy-fivérek között évek óta tartó családi háborúság tegnap újabb fordulathoz érkezett. Ismeretes az a gazdasági természetű harc, amelyet özvegy báró Rajasich Györgyné folytat Csávossy Endre és József bárók ellen. Ebből a harcból kiilólyog a báróné azt a vádat emelte a temesvári ügyészségnél, hogy fivérélt őt megkárosították. A feljelentés folytán a temesvári ügyészség is vádat emelt és ebben az ügyben a temesvári törvényszék a múlt év június havában tartotta meg a főtárgyalást. Időközben Csávossy Endre és József bárók Kanadába vándoroltak, ahol mintaszerű farmot rendeztek be, amellyel a világsajtó is foglalkozott. A temesvári tárgyaláson ilyenformán nem jelentek meg és így

a bíróság az ügyészi indítványra a joggyakorlathoz híven, a két báró körözését rendelte el.

A körözési kiadták, az ügy pedig irattárba került.

Csávossy József báró most Temesvárott lakó családja látogatására és anyagi természetű ügyei rendezésére Temesvárra érkezett. Erről tudomást szerzett Budariu Adrian, özvegy Rajasichné képviselője és a törvényszék körözésére való hivatkozással,

a báró letartóztatását kérte.

Csávossy József báró az ut fátadalmaitól megviselten érkezett haza és jelenleg ágyban fekvő beteg. Csávossy József báró ügyvédje ugyancsak tudomást szerzett a körözésről és a temesvári törvényszéktől

a körözés végzés hatályon kívül való helyezését kéri.

Budariu Adrian újabb hadvívnyában azt is kéri, hogy a báró utlevelét tiltsák le, továbbá kötelezzék két millió lej kaució letételére, egyben pedig sürgős tárgyalási napot tűzzön ki a bíróság. A bonyolult családi háborúság következtében támadt bűnügyben a törvényszék ma dönt.

— Maniu kihallgatása Mária királynénál. Bucurestiből jelentik: Maniu Gyula miniszterelnök ma hosszabb kihallgatáson jelent meg Mária királynénál.

— Ünnepelesen megnyitották a Magyar Hetet Nürnbergben. Nürnbergből jelentik: A Magyar Hétet ma délelőtti tízenegyszeres órák ünnepelesen megnyitották. A lapok vezércikkében méltatják a Magyar Hét jelentőségét. Az ünnepeles megnyitáson Rakovszky Iván mondott beszédet a magyar kulturáról és a bajor-magyar barátságról. Utána Luppe főpolgármester mondott ünnepi megnyitói beszédet, majd Goldenberger bajor közoktatásiügyi miniszter beszélt. Este díszelőadás volt. A színházban Herczeg Ferenc „Bizánc” című színművét adták elő.

— Kommunista izgatás a Heimwehr ellen. Bécsből jelentik: A kommunista csoport tegnap meggyűlést tartott, amelyen felhívták a munkásságot a holnapi Heimwehr felvonulás szétzavarására. Több száz kommunista letartóztatottak, köztük a központi bizottságnak több tagját. Valószínűleg a letartóztatottakat csak hétfőn bocsátják szabadon.

— Külügyminiszterek — egymásról. Londonból jelentik: Chamberlain Torquiban mondott beszédében visszautasítja azt a szenrehányást, mint-ha Briand őt „zsebrevágta” volna. Kijelentette, hogy Briandnak viszont Franciaországban vetik szemére, hogy tulságosan függ Angliától.

Meghűléses betegségek, nátha, influenza, torokgyulladás ellen biztos oltalmat nyújt Anacotpasztilla rendszeres szopogatása. — Egy phiala ára 37 lej.

— A Leviathan rablót Bécsben és Budapesten keresik. Budapestről táviratozzák: Emlékeztetés, hogy az elmúlt esztendőben a Leviathan gőzös postaterméből hétszáz ezer dollárt elraboltak. A nyomozás szálat Bécsbe egy osztrák pincérhez vezettek, akinek vallomása alapján a rendőrség Budapesten folytatja a nyomozást.

— Halálra ítélték egy anyósgyilkos asszonyt. Budapestről táviratozzák: Ma mondotta ki a bíróság az ítéletet az anyósgyilkos Solinéra és fiára. Az asszonyt kötélfaltal halálra és fiát tizenegyszeres évi fegyházra ítélték. A halálraítélt a kormányzóhoz folyamodott kegyelemért.

— Mátyás. Holnap, február 24-én van Mátyás napja. Jégtörő Mátyásnak nevezi a nép ezt a szentet, mert ilyenkor adja ki rend szerint a tél utolsó mérgét és Mátyás napja után már melegebb napok következnek. A nép ezt azonban ahhoz a feltételhez fűzi, hogy Mátyás napján valóban hideg legyen. Mert Mátyás csak akkor töri meg a fagyot, ha fagyot talál, de ha Mátyás napján enyhe az időjárás, akkor Mátyás mérgében hideget hoz. Ebben az esztendőben épen elég hideget talál Mátyás és akár mindiárt is hozhatja a tavaszt.

— A rekvirált szoba bérlője halszát indított a háztulajdonos ellen. Nagyvárad tudósítónk jelenti: Érdekes ügy felebbviteli tárgyalásával foglalkozott pénteken a nagyvárad ítéltábla. Creciun vámtiszt már hosszabb idő óta Varga Miklósnak, a Derby cipőgyár igazgatójának házában lakott rekvirált szobában. Varga igazgató a múlt évben javíttatni akarta a házat, Creciun azonban a javíttatás idejére nem volt hajlandó elhagyni a szobát. A lakást és a szobát tiltakozása ellenére mégis csak renoválták, amiért a vámtiszt magánlaksértésért pórt indított Varga igazgató ellen. — A nagyvárad törvényszék néhány hónappal ezelőtt Varga igazgatót magánlaksértésben büntetésnek is mondta ki és hat hónapi fegyházra ítélte. Az ítélet ellen Varga felebbezett és az ítéltábla pénteki ülésén a gyárigazgatót úgy a vád, mint annak következménye alól felmentette.

## Erzsébet-szágermozgó.

Ma, vasárnap délelőtti től 12 és délután től 3 órákor

**szenzációs MATINE**  
énekesbetétekkel.

**Heidelbergben vesztetem  
el a szívemet.**

— Zöldhelyi Anna pervesztés lett egy szegedi újságíróval szemben. Szegedről táviratozzák: Ismeretes még az a színházi botrány, ami Zöldhelyi Anna volt aradi primadonna és Jávor Pál, a szegedi színház hősszerelmese között történt. Zöldhelyi azt állította, hogy őt Jávor a színház folyosóján pofonította, mert Jávor antiszemita megjegyzést tett és a primadonna kikérte magának, hogy fajtáját bánták. Erről az afférról Puskás Jenő hírlapíró ironikus hangon számolt be és azt írta, hogy az egész esetet Zöldhelyi azért találta ki, hogy magának reklámot csináljon. A primadonna beperelte az újságíró, aki többek között azt is állította, hogy Zöldhelyi az ügynek színházi törvényszék előtt való tárgyalása után Jávor Pál nyakába ugrott és percekig csüngtek egymás ajkán. A mai főtárgyaláson a tanúk beigazolták az újságíró állítását, aki azzal védekezett, hogy a cikket közérdekből írta. Puskás Jenőt a bíróság felmentette. Zöldhelyi Anna képviselője felebbezést jelentett be az ítélet ellen.

Pihenés, szabadság után vágyik mindenki. Erejét, munkaképességét fölfrissíti az OVOMALTINE: az energia és tápérték koncentrációja.

Ha könyvujdonságokat akar olvasni  
béröljen a

**Löbl kölesönkönyvtárban**

Olvasási díj havonta csak 40 lej.

— Halálozás. Özv. Inokai Tóth Lejóné 90 éves korában elhunyt. Temetése 24-én vasárnap délután 3 órákor lesz Str. Cosbuc (Wesselényi-u.) 57. sz. gyászaházból.

Egy közismert gyorok uriaszony halt ma meg. Özvegy Schneberger Márkéné, született Sáfán Eszter, 66 éves korában, Gyorokon, szívbaj következtében elhunyt. Az uriaszony, aki egész életén keresztül fáradhatatlanul szorgalmas volt, körülbelül egy évvel ezelőtt betegeskedni kezdett és az orvosok szívbajt állapítottak meg. Szerda délután szívgyengeség állott be, amely a halálát okozta. Az elhunyt holttestét fia, Schneberger Mihály aradi kereskedő Aradra hozatta és itt temetik el vasárnap délután fél 4 órákor az aradi izraelita temető halottasházából. Gyorok társadalmá részvétellel vett tudomást a köztestületben állott matróna haláláról.

Özvegy Misselbacher Agostonné, született Gross Augusztá, életének 73-ik évében, ma reggel kilenc órákor kiszendvedt. Temetése február 25-ikén délelőtti 11 órákor lesz a Perényi-ucca 6—8. számú gyászaházból. Halálát kiterjedt rokonsága és családtagjai gyászolják.

— Menetrendváltás az Aradhegyaljai villamos vasuton. Az Aradhegyaljai villamos vonatai a március hó 1-én életbelépő új menetrendje szerint ezen időponttól kezdődőleg a következőképp fognak közlekedni: Aradról: 5 óra 15 perc, 8 óra, 11 óra 30 perc, 14 óra 30 perc és 18 órákor. Pancotáról: 5 óra 10 perc, 7 óra 56 perc, 11 óra 23 perc, 14 óra 23 perc és 17 óra 53 perckor. Radnáról: 5 óra 26 perc, 8 óra 15 perc, 11 óra 40 perc, 14 óra 40 perc és 18 óra 10 perckor. Ezenkívül félórás időközben közlekedik még egy helyi járat Arad és Micalaca között.

— THERAPIA SZANATORIUM ARAD, Str. J. Vulcan (Kazinczy-u.) 8. Telefon 532. Legmodernebb műtőfelszerelés. Röntgen, Quarz. — Diathermia. — Diätikus konyha. Ápolási díj napi teljes ellátással, orvosi felügyelettel I. osztály: 450, II. osztály: 350, III. osztály 250 lej.

— Egy besurranó tolvajnót fogott az aradi rendőrség. Tegnap, a késő esti órákban, egy régen körözött, veszedelmes tolvajnót sikerült letartóztatni Aradon. Pogonyi Mihály ségái gazdálkodó és családja már pihenni tértek, amikor a szomszéd szobában gyanus zörejt hallottak. Pogonyi hirtelen kinyitotta az ajtót és meglepetve látta, hogy a szobában egy idegen nő tartózkodik, aki épen azzal volt elfoglalva, hogy a szekrény tartalmát kirakja. A betörő az ajtó nyílására megfordult és kirohant az udvarra. Pogonyi utána és rövid üldözés után sikerült elfognia. Az ötödik kerületi rendőrségre kísérték, ahol kiderült, hogy Tóth Annának hívják és besurranó tolvajlások miatt a rendőrség már régen körözi.

— Idegesség, fejtájás, álmatlanság, szédülés, bágvadtság, levertség, félelemérzések eseteinél a természetes „Ferenc József” keserűvíz kitűnő háziszser, amely az emésztőszervekből eredő zavarok nagy részét megszünteti s visszaadja a testnek és szellemnek régi munkaképességét. Orvosi szakértelműek megfigyelték, hogy a Ferenc József víz öreg embereknek is enyhén, kellemesen és megbízhatóan hat. Kapható gyógyszerárakban, drogériákban és fűszerüzletekben.

— Meggyilkolták a berlini acélszakosok egyik vezetőjét. Berlinből jelentik: Kleyer kereskedőt, az acélszakos szövetség egyik vezetőjét ma hajnalban lakása előtt meggyilkolva találták. A kereskedőt több revolverlövéllyel ölték meg. A rendőrség bevezette a nyomozást és azt hiszi, hogy a gyilkosságot kommunisták követték el.

— Összes újdonságok Kerpel könyvtárban.

**A. HALLAMASSEK**

fogászati műtermét

Str. Consistoriului No. 11. (Batthyány-uccából)

**Bul. Reg. Ferdinand 15.**

**Dr. Pozsgay-ház, helyezte át**

**Az Iparos Otthonban** vasárnap este 9 órákor nagy műsoros estély. Kiváló magánszámok és „A krízis” című bohózat. Belépődíj nincs.

**TÁTRA ÜDÜLŐ, HÜVÖSVÖLGY. Budapest, 83-as végállomásnál**

Legelőcsöb, leköltetesebb téli-nyári üdülőhely. Magaslati erdei levegő, idegbeteg, lábadozó, üdülési szoruló részére elsőrendű. Hízó, fogyó és tejkurák, állandó orvosi felügyelet. 40 csinosan berendezett szoba és fürdőszoba használatra. Rádió.

**Kitűnő magyar és diétás konyha. Figyelmes szállodalás szolgálás. Kérje kimerítő díjmentes prospektusunkat**

— Meggyilkoltak egy exhóhért. Newyorkból jelentik: Auburnban meggyilkolva találták a sing-singi fegyház exhóhért, John Hulbertet. A rendőrség valószínűnek tartja, hogy valamelyik kivégzett hozzátartozói bosszúból ölték meg.

— **Katonakötelesek figyelmébe.** Az aradi hadkiegészítő parancsnokság felhívja azokat, akik 1898-ban születtek s nem jelentkeztek különböző okok miatt sorozásra, vagy a sorozóbizottság 1920-ban alkalmatlanoknak deklarálta s azóta nem jelentkeztek felülvizsgálatra, jelentkezzenek az 1908-ban született ifjakkal együtt a sorozóbizottságnál. Itt beosztják őket a korosztályukhoz. A jelentkezők vigyék magukkal születési bizonyítványukat és állampolgársági bizonyítványukat. Azok, akik nem rendelkeznek állampolgársági bizonyítvánnyal, olyértelmű bizonyítványt szerezzenek be, hogy annakidején kérték a listába való felvételüket, vagy ennek hiányában egy községi bizonyítványt, amely igazolja, hogy nem optáltak más állampolgárságot. Mindazokat, akik 1929. május 15-ig nem jelentkeznek, négy évre sorozzák be büntetésből. Az 1900. és 1901-ben született ifjak, akik eddig még nem rendezték katonai helyzetüket, jelentkezzenek szintén a sorozóbizottság előtt. Akik a volt osztrák-magyar hadseregben fegyveres szolgálatot teljesítettek, azoknak beszámítják a leszolgált időt.

— **Mesedélután márc. 3-án a Minorita Kulturházban.** Rendezi a Növédelmi Hivatal.

\* **A Kölcsey-egyesület hatodik felolvasó estje,** amely kedden lesz a Kulturpalotában, az előadók személyében és előadásai tárgyában teljes érdeklődésre tart számot. A megnyitót Krenner Miklós dr., a Kölcsey-egyesület elnöke mondja és Rákosi Jenőnek megemlékezést szentel. Ezután Frint Lajos püspök, a Kölcsey-egyesület társelnöke sugaras meleg lelkeivel bevilágít abba a misztikumba, amely az anya és anyanyelv erőt összekapcsolja az örök emberi fejlődéssel. Károly Sándor a kiváló aradi író és hírlapíró az emberi lélek tudat alatti ösztönvilágába vetit érdekes novellatörténettel éles fény sugarakat. A múlt és jelen szemléleti világának ellentéteit mutatja be a vidám bölcs hangulatával Faragó Rezső „Közelharc egy husz éves fiatalemberrel” címen. Versekkel két tehetséges aradi leány fog esztétikai örömet okozni a Kölcsey-egyesület nagy társaságának. Kövér Erzsébet saját költeményének lesz szépszavú előadója, Kárpáthy Mária pedig a mai magyar költőnemek legerősebb tehetségének, Babits Mihálynak „A haláutomobilon” című költeményét fogja elszavalni. Zenében is művészi élményben lesz része a keddi előadás közönségének, mert dr. Ungár Imre a finom tónusu hegedűművész, dr. Szelle Károly pompás zongorakísérettel Wieniawsky és Hubay egy-egy szép szerzeményét fogja előadni.

— **Lapunk Budapestben állandóan olvasható az Abbázia kávéházban.** Oktogon-tér, Andrássy-ut 44



**Az amerikai jiddis színtársulat Anna és Hyman Jakobovitz**  
25-én hétfőn, 26-án kedden, 27-én szombán, 28-án oszúrtökön:  
**világhírű műsorral**

— **Eladott aradi ingatlanok.** Szekui Nicolae és neje eladták a Str. C. Leucuța 61. sz. 200 öles telket 24.000 lejért Hofstädter Péter és nejének. — Czeiler, Kornis és Társa Faipari Vállalata eladott a Str. Abatorului-ban egy 112 öles telket 30.000 lejért Ludmányi Istvánnak. — Merkle Manó és neje elajándékozták a Calea Saguna 139. sz. házat 200.000 lej értékben Purjesz Lázárnak. — Szabó Pál eladta a Str. Mărășesti 6. sz. házat 900.000 lejért Panaitescu Péter és nejének. — Martincsek Dániel és neje eladták a Str. Mărgăritar 12. sz. házat 340.000 lejért id. Szabó Mátyás és nejének. — Csatlós István eladta a Calea Saguna 176. sz. házból egy nyolcad jutalékát 26.000 lejért Csatlós Istvánné Zámboi Elenának. — Zsurzsuk Krisztina és társai elajándékozták a Gáj Névtelen-uccai 5a. sz. számú ház háromnegyed jutalékát Zsurzsuk János és nejének. — Miskoj Jánosné eladta a Sava Raicu uccal 200 öles telket 20.000 lejért Novák Milentínének. — Horváth Antal és társai eladták a Sava Raicu uccai 101. sz. házat 175.000 lejért Colarov Nicolae és nejének. — Marginean Stefan eladta a Zsidótemető-uccai ház és 152 öles telkének öt illett fele jutalékát 120.000 lejért Vágó János és nejének. — Burian Stefan és neje eladták a Zimándi-uton levő 132 öles telküket 20.000 lejért Satorius Jakab és nejének. — Kelemen Jánosné eladta a Pestü dőlőbeli 1 hold 1050 öles szántót 60.000 lejért Kelemen Józsefnek. — Tabakovits Emil és neje eladták a Piata Catedrali 2a. sz. házat 3 millió lejért dr. Albu Corneli és nejének.

**Ma, vasárnap este pontosan 11 órai kezdettel Boross Géza és budapesti társulata teljesen új műsorral nagy kabaré-estét rendez**

**AZ APOLLO-MOZGÓBAN**

Helyárak: 70—60—40—20 Lei.

Kétórás vidám műsor.

— **A nyugdíjasok figyelmébe.** Az állomáson fizetett volt MÁV és CFR nyugdíjasok február havi illetményeiket nem 25-én hétfőn, hanem f. hó 26-án, kedden vehetik fel. A volt Arad-Csanádi kegydíjasai f. hó 24-én, vasárnap délután 4 órára jelenjenek meg egyesületi helyiségünkben. Az elnökség.

— **Tarnay Alajost amerre jár, tomboló siker kíséri.** Dalainak finomságával és fordulatosságával megnyerte a zenevilágot. Szerzői estje szombaton este lesz a Minorita Kulturházban, melyre a „Vasárnap” zenekedvelőknek, akik arra igényt tartanak, meghívót küld.

— **Az A. B. C. Képes Hétlapp legújabb száma Párisi levélben érdekes pletykák között.** A gyönyörű illusztrációkkal tarkított lap legújabb számának főbb tartalma a következő: Max és Alex Fischer; Mert Anna néninek szöke haja van. (Novella) Wolfgang von Lengerke; Az ablak (novella.) Benedek Károly; Párisi levél. Karinty Frigyes; A gazdag ember (novella.) Nagy Lajos; Szép ember és nem szép ember (novella.) Tibor Jost; Az altestnéküli nő (regény.) Oscar Wilde; Vers stb. Divat. Keresztretjévény. Orvosi rovat. Grafologia. Kapható az összes árusoknál. Egyes szám ára 10 lei. Előfizetés egy évre 110 lei, fél évre 200 lei, egy évre 400 lei. Szerkesztőség és kiadóhivatal Wien, 18. Währinger Str. 140.

**TAKÁCS-PENZIÓ**

Budapest, IV., Kristóf-tér 2.

Modern eleganciával berendezve, egészen új, központi fűtés, lift. Előrángu előtérrel napi 6 pengőtől. Telefon 876—09.

— **Zsebtolvajlás a piacon.** Weszely Jánosné Numa Pompiliu (Kasza)-uccai lakos feljelentést tett az aradi államrendőrségen, hogy a Piata Avram lancu (Szabadság-téren) ma délelőtt ellopták zsebéből tárcáját, amelyben nagyobb összegű készpénz, fontos okmányok és kulcsok voltak. A zsebtolvaj kézrekerítésére a rendőrség megindította a nyomozást.

— **Vasárnap délután a légpályán különböző lamponos és fátyós felvonulás lesz,** amelyet Strifler tanár ur rendez. Ezután az összes korcsolyázók szavazás után választják meg Miss AKE-t, a legszebb korcsolyázó nőt, valamint a legszebb jelmezt. A szavazás szavazólapokkal történik, melyeket a pénztár árusít. Katonazene.

— **Miss Európa gyönyörű nizzai képet és igazán érdekes riportokat közöl a Színházi Élet legújabb száma Simon Böskéről, Európa szépségkirálynőjéről.** A Színházi Élet múlt heti Miss Európa száma százezer példányban fogyott el s Incze Sándor népszerű hetilapjának új száma méltó párja a nagy sikerű első Miss Európa-albumnak. A gyönyörű és érdekes Miss Európa-mellékleten kívül a Színházi Élet új száma rengeteg érdekes cikket és képet közöl. Fedák Sári, Erved Zoltán, Felks Jenő, Bus Fekete László, Angelo cikkeit közli s Henry Beraud „Komédiáslány” című regényének második folytatását. Darabmelléklet az Irlandi vászonn s az egyik kottamelléklet a Miss Amerika legszebb száma, a Fekete rózsá. A Színházi Élet egyes számának ára 40 lei, negyedévi előfizetési díj 450 lei. Kiadóhivatal: Budapest, Erzsébet-körút 20.

— **Az Aradi Polgári Jótékony Egyesület Temetkezési Csoportja** értesíti tagjait, hogy f. hó 23-ig az első csoportban a 252-ik és a másodikban a 88-ik szelvényig esedékes a fizetés.

— **Az aradi Ipartestület f. é. március hó 3-án, határozatképtelenség esetén március hó 10-én tartja** rendes évi közgyűlését az aradi Iparos-Otthon termében, Str. Bratianu 18.

— **Czeinal Eszter** többek kívánságára március 4-én két hétig tartó cukrászati és hideg büfé tanfolyamot nyit. Beiratkozás: Főtűző-u. 7. sz. alatt az emeleten. Tanítványok csak korlátozott számban vételnek fel.

— **Öngyilkosság** volna, ha idegességétől, féltésaitól, nyomrával kapcsolatos panaszaitól nem akarna meg szabadulni. Vegyen be este Darmolt, amely radikális kiürülést idéz elő, az emésztést és anyagcserét elősegíti és vérijavítóan hat az egész testrendszerre. Figyeljen a védjegyre.

**Mulatság.**

— **A CFR. művezetők tea-estélye.** Nagyszerűen sikerült táncos tea-estélyt rendezett ma este a Vadászúrt étteremben a CFR. Művezetők Egyesülete. A teaestélyen a rendezőség különböző meglepetésekkel szolgált a nagy számban megjelent közönségnek, így tombola és szépségverseny volt, amelynek győztesei szép ajándékban részesültek. A teaestély résztvevői a késő hajnali órákig maradtak együtt a legjobb hangulatban és egy kellemesen eltöltött éjszaka emlékével távoztak. A teaestély rendezőségét a rendezés nehéz munkájáért dicséret illeti meg.

# Földbirtokosok!

Vetése hogyan telet át?

ha gyengén, levélzete sárgás,

## mésznitrogén fejtrágyával

rohamosan javul, erősen bokrosodik.

**Kiszórás ideje:** február végétől március hó közepéig.

**Hozam:** 50 kg. mésznitrogénnel katasztrális holdankiút 300 kg. búzával nagyobb termés érhető el.

## Vadrepce, bogános

és a többi növényi és állati élősdiék, drótféreg, meztelencsiga stb. 779

**mésznitrogénnel** kiürítható.

**Olcsó! Legnagyobb hatású! Magas jövedelmet hoz!**  
Felvilágosítás, használati utasítás díjmentesen kapható:

## „NITROGEN“

Műtrágya- és Vegyipar R. T. eladási irodája Timisoara I., Deutsches Haus II. em. Telefon 5-96.  
vagy

„Mezőgazdák“ Kereskedelmi R. T.-nál, Arad.

### Rádióműsor.

— Romániai idő. —

Vasárnap, február 24.

Wien—Graz 12.20. Josef Bartoschli opera-hangversenye. 12. A bécsi filharmonikusok hangversenye. Vezényli: Bernhard Baumgartner. 19. Délutáni hangverseny. 19.45. Kamarazene. Közreműködik a Sedlak—Winkler-kvartett. 21.05. „Der Fall Pannicke“ c. hangjáték közvetítése. Utána: Jazz-zene. — Berlin 17.30. Orgonahangverseny. 20.30. Richard Wagner: „Der fliegende Holländer“ c. romantikus operájának közvetítése. — Bern 14. Déli hangverseny. 16.30. Délutáni hangverseny. 21.45. Zenekari hangverseny. — Bucuresti 12.30. Harmonikumhangverseny. 18. Könnyű és román zene. 19.45. Szórakoztató zene. 22. Zenekari hangverseny, közreműködik: Arlosco hangversenyénekese. 24. A házzenekar hangversenye. — Brunn 17.30. Délutáni hangverseny. 19. Német nyelvű operáirák Wagner operáiból, éneklék Margot Skoda operaénekesnő és H. Schweska operaénekes. — Frankfurt 14.15. Bruckner VI. szimfóniájának előadása. 17. Schubert-hangverseny. 21.30. Esti hangverseny. — Leipzig 9.30. Orgonahangverseny. 12. Délelőtti zene. 17. Délutáni hangverseny. 18. Hangverseny. 20.30. Katonazene. 23.45. Esti hangverseny. — 2. L. O. London, 5xx Daventry 16.30. Zenekari hangverseny Percy Hermin (bariton) közreműködésével. 18. Gáspár Casado hegedűhangversenye. 22.05. Zenekari hangverseny közvetítése a Victoria Hotelből. — Milánó 13.30. Rádió-kvartett. 18. Szórakoztató zene. 22. Egy opera közvetítése. — München 13. Déli hangverseny. 17. Szórakoztató hangverseny. 18.50. Richard Staub zongorahangversenye. 20.05. G. Verdi „Aida“ c. operájának közvetítése. 23.40. Zenekari hangverseny. — Nápoly 18. Maria Monti (szoprán) hangversenye. 22.02. Operarészletek zenekari kísérettel E. Blandi (szoprán), G. Ferraro (tenor) és A. Anhenio (bariton) közreműködésével. — Prága 12. Délelőtti hangverseny a Haunerová-Trappová dalénekesnő közreműködésével. 13. Déli hangverseny. 20. O. Ostercil „Kumal's Augen“ c. operájának közvetítése a prágai nemzeti színházból. — Róma 18. Szórakoztató zene. 21.45. P. Mascagni „La Maschere“ c. operájának közvetítése. — Stuttgart 13. Tézene. 16.30. Szórakoztató zene.

22.10. Orgonahangverseny. — Zágráb 12.38. Délelőtti hangverseny. 18. Táncczene. 21. Operaelőadás közvetítése a zágrábi nemzeti színházból. — Zürich 13.38. Gramofonzene. 17. Szórakoztató hangverseny. — Budapest 10. Újsághírek, kozmetika. 11. Egyházi zene és szentbeszéd a Belvárosi plébániatemplomból. 12.15. Evangélikus istentisztelet a Bécsikapu-téri templomból. Prédikál: Zeman Zoltán tátyai lelkész. 13.25. Pontos időjelzés, időjárásjelentés. — Utána: Szimfónikus zenekari hangverseny. Vezényel: Unger Ernő karnagy, a Zeneművészeti Főiskola tanára. Közreműködik: Szabó Lujza, a m. kir. Operaház művésznője és Zipernovszky Fülöpke hegedűművésznő. Beethoven-hangverseny. 15.40. Rádió Szabad Egyetem. 16.45. A m. kir. földművelésügyi miniszterium rádióelőadás-sorozata. Horn János m. kir. kertészeti felügyelő: „Mire kell ügyelni a gyümölcsfa-csemeték beszerzésénél?“ 17.15. Kamarazene-délutáni Hubay Jenő dr., a Zeneművészeti Főiskola főigazgatójának budai palotájából. 11.45. Papp Viktor, a rádió zenei tanácsának tagja, ismerteti Wagner: „Istenek alkonya“ c. operáját. 18. A m. kir. Operaház „Istenek alkonya“ c. előadása Larsén-Todsen Hanny és Leuer Hubert kamaranékesek vendégfelléptével. 23.15. Pontos időjelzés és sporteredmények. — Majd: A Britannia nagyszállóból Pertis Jenő és cigányzenekarának hangversenye.

Hétfő, február 25.

Wien—Graz 12. Délelőtti zene. 19. Délutáni hangverseny. 20. A bécsi tánczene a barokkorban. 20.30. Dr. A. Perkmann előadása: Alpesi népszokások és játékok. 21.05. Marx József-est. Közreműködik: Wanda Achsel Clemens hangversenyénekese és a bécsi szimfónikus hangverseny. — Berlin 12. Gramofonhangverseny. 16.30. Ujkor állami és társadalmi elméletek. 17. A Yiu-Yitsuról. 17.30. Délutáni hangverseny. 18.30. Novellák. 19.10. Irodalmi előadás. 19.30. Angol nyelvoktatás. 20. A balesetek elkerüléséről. 20.30. A német asszony és a közigazdaság. 21. Egy szimfónikus előadásának közvetítése. 22. Zenekari hangverseny. Utána: 1.39-ig tánczene. — Bucuresti 16. Délutáni hangverseny. 19. Solomoneano hangversenyénekese dalestje. 22. Szimfónikus hangverseny, közreműködik: V. Ghibu hangversenyénekese. 24. Zenekari hangverseny. — Brunn 13.30. Déli hangverseny. 17.45. Kamarazene. — Frankfurt 17.35. Délutáni hangverseny. 22.15. Háromzongorás hangverseny. — Leipzig 21. Esti hangverseny. Operarészletek. 22. Zenekari hangverseny. 23. Táncczene. — 2. L. O. London, 5xx Daventry 13. Enid Segget (szoprán) és F. Grisewod (bariton) hangversenye. 14. Orgonahangverseny. 16.30. Muriel Lotham (alt), Roland Jackson (tenor) és Spence Malcolm (hegedű) hangversenye. 19.45. Beethoven-zongorahangverseny. 20.45. Katonazene Tom Rinniburgh (basszus) közreműködésével. — Milánó 13.30. Rádió-kvartett. 14.30. Szórakoztató zene. 24. Jazz-band. — München 13.55. Déli hangver-

ELEVEN KÖNYVEK sorozatban készpénzfizetés mellett 9 kötet, 740 lejtért LÖBL hirdetőirodában kaphatók

## Köhögés, PANTUSSIN SIRUP

rekedtség, mellfájás, tüdőbetegségeket legjobban szünteti a tüdő és gégszűrtet, köhögést, mellfájást. Orvosi szakértelműek javasolják. Egy üveg ára 96 lej.

Dr. Földes gyógyszerész Arad.

seny. 19.30. Szórakoztató zene. 21.45. Kamarazene. — Nápoly 17. De Martino (szoprán) hangversenye. 22.02. F. Flotow „Marta“ c. operájának közvetítése. — Prága 13.30. Déli hangverseny. 17.30. Délutáni hangverseny. 23.20. Gramofonhangverseny. — Róma 18.30. Filharmonikus hangverseny. 21.45. Könnyű zene. — Stuttgart 17.35. Zenekari hangverseny. Táncczene. 21.15. Ernst Arnold hangversenyestje. 22.15. Háromzongorás hangverseny. — Zágráb 14.15. Gramofonhangverseny. 18.30. Mozikene közvetítése. — Zürich 14. A házzenekar hangversenye. 17. Délutáni hangverseny. 21. Tarka-est. — Budapest 10.15. Trióhangverseny. 10.30. Hírek. 10.45. A hangverseny folytatása. 13. Déli harangzó az egyetemi templomból, időjárásjelentés. 13.05. Kurina Siml és cigányzenekarának hangversenye. 13.25. Hírek. 13.35. A hangverseny folytatása. 14. Pontos időjelzés, időjárás- és vízállásjelentés. 15.30. Hírek, élelmiszerárak. 17. „Asszonyok tanácsadója.“ (Arányi Mária előadása.) 17.45. Pontos időjelzés, időjárás-, vízállásjelentés és hírek. 18.10. Gombos F. Albin felolvasása: „Kronikás történetek.“ 18.40. Schrammelzene. 19.40. Dr. Hans Göttling németnyelvű előadása: „Moderne Romane über grosse Menschen.“ 20.30. Részletek Eisemann Mihály „Miss Amerika“ c. operettjéből. Közreműködik: Szömörkényi Franciska, Lészay Kató, László Andor és Weigand Tibor. Kíséret: kis zenekar (a zongoránál a szerző), Polgár Tibor vezényel. 21.45. Pontos időjelzés, hírek. 22. Az Országos Postás Zene- és Kultur-Egyesület hangversenye. Közreműködik: Weixelgärtnerné-Eötvös Olga operaénekesnő, Györy Pál dr. hangversenyénekese, Feti Tibor hegedűművész, Koltay Gyula zongoraművész és Dobokay Zoltán dr. zongoraművész. 23.30. Időjárásjelentés. — Majd: A Dunapalota nagyszállóból Bachmann jazz-band.

### HANGSZÓRÓ

kitűnő hangzóval, díszes kivitelű 50x35 cm. nagy doboz vagy mahagoni dobozban

P. 25.—

### PALACE RADIO

BUDAPEST, VIII. Rákóczi-ut 47.

## Közigazdaság.

Zürichben 3.10 a lej.

Zürichi tőzsdenyitás. (Február hó 23.)  
Berlin 123.41, Amsterdam 208.25, Newyork 520, London 2523.50, Páris 20.30.50, Milánó 27.24.75, Prága 15.41.50, Budapest 90.67.50, Belgrád 9.12.75, Bucuresti 3.09.50, Varsó 58.30, Bécs 73.06.

Zürichi tőzsdezárlat. (Február hó 23.)  
Berlin 123.40, Amsterdam 208.25, Newyork 520, London 2523.50, Páris 20.30.50, Milánó 27.24.50, Prága 15.41.50, Budapest 90.67.50, Belgrád 9.12.75, Bucuresti 3.10, Varsó 58.30, Bécs 73.07.

Bucuresti-i tőzsdezárlat. (Február hó 23.)  
Devizák: Páris 6.55, Berlin 39.85, London 816, Newyork 167.50, Milánó 8.80, Zürich 32.35, Prága 4.97, Bécs 23.55, Budapest 29.30, Varsó 18.90. — Valuták: Napoleon 645, márka 39.50, léva 1.17, török lira 0.81.50, angol font 810, francia frank 6.59, svájci frank 32, olasz lira 8.75, drachma 2.10, dinár 2.92, dollár 166.73, lengyel zloty 18.50, osztrák schilling 23.55, pengő 29, cseh korona 4.92.

## SELYMEK

legolcsóbban vásárolhatók  
LORANT és HALASZ-cég

engros üzletében

BUDAPEST, IV. Petőfi Sándor-  
ucca 16. félemelet

fépóstával szemben.

NAGYBAN ES KICSINYBEN.

## INGYEN KAPJA

• hó végéig

AZ ARADI KÖZLÖNY-T,

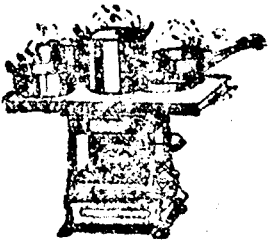
ha ma megrendel.

Az előfizetést csak 1929. március hó 1-től számítjuk.



**Liposeli vásárra:** febr. 26-tól márc. 16-ig ingyen és féláru vizumok 30%-os utazási kedvezmény. — **Prágai vásár:** március 7-től április 3-ig, ingyen csehvizum, 30% utazási kedvezmény. — **Bécsi vásár:** március 7-től 21-ig, ingyen osztrák, 1/2 magyar, 33% utazási kedvezmény. — **Budapesti Mezőgazdasági kiállítás:** márc. 16-30-ig 1/3 magyar-vizum 50% magyar és román vasúti kedvezmény. **Igazolványok és felvilágosítások: IDET Menetjegyi irodában. Telefon 306.**

**A HÁZIASSZONY BOLDOGSÁGA**



a hordozható és törvényes védjeggel ellátott  
**„KRONPRINZ“-PETROLGÁZ-GEPI**  
 amely egy készülékben összpontosítja mindama jó tulajdonságokat,  
 hogy a legnagyobb családok részére ruhát, szőnyeget melegít és emellett  
**70% TÜZELŐANYAGOT TAKARIT MEG.**  
 Látogassa meg budapesti leosztánkat;  
**VI. Andrassy-ut 31.**  
 ott ahol minden csatlakozás után 3 órától kezdve főzési bemutatókat tartunk. Kérjen minden szüneteltetés nélkül egyszerű levelező lapra katalógust, és referenciákat a következő címen:  
**KRONPRINZ WERKE, R. G. KIMPINK, GUNTRAMSDORF bei WIEN**  
 (Ausztria) 718  
 Az árakban a váma, fuvar- és csomagolási költségek már beletartoztatnak.  
**Magyar levelezési osztály! Magyar leveleket kérünk!**

**CEMENT- és AGYAGIPARI GÉPEK,**

u. m. cementtetőcserepek, üreges-betonblokkok, cementlapok, csövek, kutgyűrűk, vályuk stb. gyártására. Ia. cement-festékek. Agyagtégla és cseréprések, hengerművek, közuzók, komplett cement- és agyagipari berendezések.  
 Raktárról szállítja:  
**„MODERNA“ Építőipari Gépek R.-T.**  
**Braşov, Kis-ucca 12. szám.**  
 Mielőtt gépeket vásárol, tekintse meg raktárunkat. Költségtérítések, prospektusok díjmentesen.

**Hirdessen az Aradi Közlönyben**

**Keresztrejtvény.**

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
16				17								18		
19			20					21	22					
23		24			25	26		27		28			29	
30	31	32	33		34				35			36		
	37	38			39			40	41			42		
43	44				45					47				48
49		50				51				52			53	
	54				55			56		57		58		
59	60		61	62				63	64			65	66	
67								69					70	
	71	72			73	74			75		76	77		
78	79		80							82				
84		85				86				87		88		89
		90			91			92		93				
94	95		96			97	98			99			100	101
102			103						105		106		107	108
109		110				111				112	113			114
115						116							119	
120														

Vízszintes sorok: 1. Közmondás. — 16. Germán mitológiai isten. — 17. „Ravette.“ — 18. Ilyen pont is van. — 19. Sok betegség ilyen. — 21. A török ur. — 23. Német személynév névmás (fon.) — 24. Helyrag. — 25. Különösen népszerű szent. — 28. Igevérvződés. — 29. Mássalhangzó (fon.) — 30. Mérték. — 32. Főrang rövidítése. — 34. Idegen pénzegység. — 35. Személyes névmás. — 36. Kedvelt téli sport (v-i.) — 37. Magyar társadalmi egyesület címének egyik szava. — 40. Montenegrói fejedelm volt. — 43. Magyar író (ék. hiba). — 46. Magyar város (tárgyragul). — 47. Utazáskor használjuk. — 49. Kötőszó. — 50. Hónap rövidítése, latínoiban. — 51. A 37. vízsz. teljes címének rövidítése (ék. hiba). — 52. Börzönök lakója. — 53. Személyes névmás. — 54. Ilyen a fiatal leány arca. — 55. Ha maid meg... más véleményen lesz. — 57. Mérték. — 59. Vízet merítetek belőle. — 61. Falusi házakat fednek vele. — 63. „Korszak.“ — 65. Ilyen hárfá is van. — 67. Levélnek van. — 68. Becézett leány név. — 69. F-vel pápák neve. — 70. Gazdálkodó teszt. — 71. Erdei növény. — 73. „Ördög.“ — 76. Költői műfaj. németül. — 78. Rövidítés. — 80. Sokat szereplő kutya egyik neve. — 81. Uralkodó (ék. hiba). — 82. Vonatköz névmás. — 83. A. Á. Á. — 84. A Carmen szerzője. — 86. Költőnél nélkülözhetetlen. — 88. Barátai... állnak a bajban. — 90. A földműves... a magot. — 92. Ilyen előneveket ismerünk. — 94. Magyar vármegye volt. — 96. Tisztviselő sokat teszt. — 97. A sok határozó közül az egyik. — 99. Kor rövidítése. — 100. „Gyulladás.“ — 102. A 15 függ. 2 és 5 betűje. — 103. Számnév. — 104. Híres zsoke. — 106. Piré magánhangzó. — 108. Dupláza becézett család. — 109. Német pacifista politikus. — 112. Alföldi rang mutató névmással (ék. hiba). — 115. A merre kérdésre felel. — 116. Olasz tengeri fürdő tárgyvetésben. — 119. Pusztító ke. raggva. — 120. Közmondás.

— 3. .... eria (angol gyarmat). — 4. Ford. kötelék, németül. — 5. Számok előtti rövidítés. — 6. Eledel. — 7. Mázilát. — 8. Szokás, idegen nyelven (fon.) — 9. Cím rövidítés. — 10. Női név. — 11. T-vel az Usa elnöke volt. — 12. Ford. van ruha, cipő, sár... — 13. „Haza.“ — 14. A legtöbb embert az vezető cselekedetben. — 15. Jósika Miklós br. két műve. — 20. 1568 február 2-án folyt le a kálviniák és unitáriusok között eredmény nélkül. — 22. A Comedia dell Arte színészével ezzel felentették be a színházas végét. — 26. Fájdalommal jár együtt. — 27. Svéd mérnök, sarki leghajós. — 31. „Levegő.“ — 33. Helyrag. — 35. Személyes névmás. — 36. Vészlel. — 38. Modern német író. — 39. Kötőszó. — 41. Képző. — 42. Eltörtött a keze. — 44. Mássalhangzó (fon.). — 46. Híres a zajtja. — 48. Építési anyag. — 54. „Taktus.“ — 55. A római naptárban bizonyos hónapok közepe. — 56. Tiszta, idegen nyelven. — 58. Tropicus égví állat. — 60. Mindenki az a maga portáin. — 62. R-el így is hívjuk az egyik szövetség népet. — 64. „Alföld“ (mássalhangzó). — 66. Távirati ó. — 72. Orosz város. — 74. A világháború előtt híres magyar paraszter volt, keresztnevének kezdőbetűjével. — 75. „Bérlet.“ — 77. A latin nap. — 79. Kérdő névmás. — 83. „Hamis.“ — 85. ... zug. — 86. Képző. — 87. Személyes névmás. — 89. Filmszínész nő keresztneve. — 91. Német személynév névmás. — 93. ... Atvánk. — 95. Kártyajátékban a boldog fél. — 98. Több, mint klabál. — 101. Híres magyar futballista (ék. hiba). — 103. Kutyaféle. — 104. ... rs (francia államférfi és történetíró). — 105. Test, németül. — 107. Építész teszt. — 110. Ford. borzongás kifejezése. — 111. „Iron“ (mássalhangzó). — 113. Ford. törvénykönyv rövidítése. — 114. A 15. függ. 10. 2 és 10 betűje. — 117. Azonos mássalhangzó. — 118. Az egyik nem.

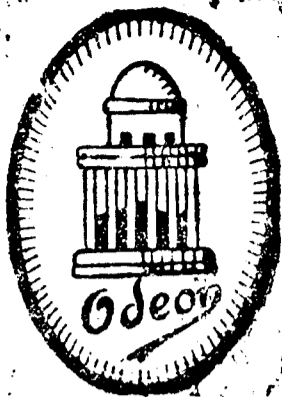
tal, Kalmár Tibor, Rotter Magda, Becker Éva, Huszágh Anna, Mayer Marianne, B. I. Gy. 4614, Horváth Mária, Berényi Jánosné, Helm Kató, Hranitzky Gusztávné, Kolombán Endre, Weiszné Metta, Erdős Klári, Erdős Endre, Tenczlinger László, Havaletz P. Péter, Havaletz Imre, Papp Gábor, Finkelstein Irén, Finkelstein Rózsi, Pricha László, öz. Szilray Károlyné, Kronmayer Antal, Marosoh Jusztn, dr. Czédly Károlyné, Óváry Elvira, Losonczy Béláné, Várkövi János, Bosaányi Kálmán, Somló Józsefné, Nádral Aurélné, Kun Gina, Hönigsz lo, Cherrier Jánosné, Konicsekné Szuchy Ida, Lengyel János, Szokolczay Cinc, Balcsó Boriska, Pursch Ketty, Kiss Sándor, Bakos Pál, Klein Zoltán, Szokolczay Vilma, Linn Henrik, Tóth Ferencné, Szarka Lászlóné, Székessy Sándor, Krichnyáék László, Mera Paula, Z. Várady Margit, Deutsch Klári, Mátyás Béla, Berta Mich, dr. Lányl Lászlóné, Hrabovszky Magdolna, Gruber Dezsőné, Polcz József, Schmiedt Péter, Weber A., Valda János, Graiser Antl, Pap Il, Kassal Hermin, Schuster Aranka, Kemény Vilma, Szántó Olga, Draser Boba, Balassa György, Hartmann Jolánka, Zóránné Joannovics Teréz, Engel Lili, Princz János, Szatmári Ferencné, Roth Sándor, Bartha Nusi, Bruckmann Pöre, Karoliny Mihályné, Hingler Irénke, Zinner Rózsika, Waldmann Pál, Cristea Ioan, Puscas Berta, Popovici Ida, Szűcs M.-né, Wohlmuth Jenő, Engel Mancsi, Vidéki Eta, Vidéki Gabi, Szilvassy Piroksa, Sensesdorfi József, Szentgyörgyi Elvira, Dobronyai Olga, Weisz Sándor, Fuchs Mariska, Fuchs Sománé, Schwartz Izsné, Scheidl Adél, Dobrossy Károly, Wolf Gusztávné, Zachariás Micke, Pente Bözsi, Kellner Józsefné, Kőrössy Mimi, Scheidl Baba, Fleiszig Ármúnné, Rozsnyai nővérek, Deák Bözsi, Dunajets Anna, Bontovics József, Klein Ferenc, Gebey Sándorné, Bánfy Aneta, Méry Sándorné, Szabó Gizzi, Jakabffy Tivadár, Rudl József, Kaufmann, Erdős Pál, Trapitz Gizike

SORSHUZÁS UTJÁN JUTALMAT NYERTÉK; Kötőező Károlyné, egy az aradi magyar színház egyik előadására érvényes elsőrendű jegy. Deák Sándor elsőrendű mozijegy (Erzsébet-szágermozgó). Barja Erzsébet elsőrendű színházjegy, Göckel Gertrud elsőrendű mozijegy (Erzsébet-szágermozgó). Gál Ignác elsőrendű színházjegy, Gádó Jenő elsőrendű mozijegy (Erzsébet-szágermozgó). Ujvárossy Gyula elsőrendű színházjegy, Ill. Glück Jenő elsőrendű mozijegy (Erzsébet-szágermozgó). Kérjük a nyerteseket, hogy a jegyek átvétele végett jelentkezzenek az Aradi Közlöny kiadóhivatalában.

MULTHETI KERESZTREJTVENYÜNK HELYES MEGFEJTÉSE. Vízszintes sorok: 1. Ikra. — 5. Autochton. — 12. Biró. — 16. Kálnoki. — 18. Néi. — 19. Kelemen. — 21. Ep. — 22. Irá. — 23. Perem. — 25. Vén. — 26. Li. — 27. Sok. — 29. Unio. — 31. Omen. — 33. Fix. — 34. Lant. — 36. Danaida — 39. Adag. — 41. Ante. — 42. Berinkev D. — 44. Alti. — 46. Na. — 47. Vér. — 49. Adu. — 51. On. — 52. Bel. — 53. Kamerad. — 57. Ida. — 59. Inez. — 61. Er. — 62. Esi. — 63. Re. — 65. el. el. — 67. Othello, Aida, Falstaff. — 68. Csot. — 69. Ün. — 70. Nod. — 71. V6. — 72. Anti. — 73. Zeg. — 75. Eleonora. — 78. Aly. — 79. II. — 81. Som. — 83. Rif. — 84. Uj. — 85. Arne. — 87. Alibunári. — 92. Ohue. — 94. Inni. — 96. Iktinos. — 97. Ania. — 98. Adi. — 99. Nedu. — 101. Duar. — 103. Ulm. — 105. Ki. — 106. Bal. — 107. Szoda. — 110. Noé. — 111. Me. — 113. Tuniszi. — 116. Ató. — 117. Hangtan. — 119. Amen. — 120. Agamemnon. — 121. Özsü. — Függőleges sorok: 1. Ikes. — 2. Kápolna. — 3. R. L. — 4. Ani. — 5. A kán. — 6. Uj. — 7. One. — 8. Cervantes, Don Quijote. — 9. Hle. — 10. Ok. — 11. Neve. — 12. Ben. — 13. Im. — 14. Reikio. — 15. Onix. — 17. Orut. — 20. Léna. — 23. Poarta. — 24. Modena. — 28. Kat. — 30. Ide. — 32. May. — 33. Fal. — 35. Nevezetesen. — 37. Ni. — 38. Ik. — 40. Daudet. — 41. Antiochia. — 42. Br. — 43. Da. — 45. Im. effigie. — 48. El. — 50. Di. — 52. Behoz. — 53. Krone. — 54. Meine. — 55. Riadó. — 56. Drava. — 58. Alany. — 60. Nts. — 61. Elő. — 64. Elő. — 66. Eft. — 74. Go. — 76. Lalkus. — 77. Reá. oda. — 78. Al. — 80. Iridium. — 82. Ma. — 83. Ri. — 84. Unalmas. — 86. Nat. — 88. Lid. — 89. Bt. — 90. Nn. — 91. Rsn. — 93. Hia. — 95. Inas. — 97. Aron. — 98. Akta. — 100. Eliza. — 102. Anan. — 104. Menü. — 106. Bin. — 108. Zám. — 109. Dóm. — 111. Égő. — 114. Ne. — 115. Ig. — 117. Ho. — 118. Tz.

KÉRJÜK A MEGFEJTÉSEKET LEGKÉSŐBB PÉNTEK ESTIG BEKÜLDENI.  
 Felelős szerkesztő: RÉTHY JÓZSEF.

MULTHETI KERESZTREJTVENYÜNKET MEGFEJTETTÉK: Kormán Nándor, Tóth Mária, Hlakai An



# AZ ODEON-MŰVEK

**International Talking Machine Co.**

a szakma leghatalmasabbika, minden 15 napban újdonságokkal lepi meg a magyar közönséget:

## Legutolsó újdonságok:

- 02547 „Csókolom a kezeit asszonyom” (Ich küsse Ihre Hand Madame), énekli a világ legnagyobb és leg-híresebb tenoristája Richard Tauber, kíséri Dajos Béla világhírű zenekarával.
- 08352 „O Mädchen, o Mädchen”, énekli ugyancsak Tauber Richard Dajos Béla zenekarának kíséretével.
- 197108 „Hóvirág” Blues. (Z. Szabó—Hubai—Vörös) Saxofon-zenekar. Refrén énekli Sebő Miklós.
- „Ma még tied a szívem”. Tango. (Vértés). Refrén énekli Szabó Miklós.
- „Kinek a pék, kinek a pékné”, Blues Fox. Az utolsó Verebélyi-leányból. (Harmath—Abrahám.) Saxofon-zenekar. Refrén énekli Sebő Miklós.
- 197102 „Ugye felhív holnap telefonon”. Foxtrott a „Párisi divat”-ból.
- „Ne szórja szét szívem”. Blues a „Párisi divat”-ból. Refrén énekli Sebő Miklós.



Reprezentanta și Depozitul General al **UZINELOR ODEON** București III., Calea Victoriei No. 79. Tulajdonos: OSCAR NEGREANU.

Fiókok: Bulevardul Elisabeta No. 1. — Cluj, Strada Memorandului 16.

Ügyeljen a védjegyünkre!

Kérjen ingyen árjegyzéket!

**Az ODEON-MŰVEK International Talking Machine Co.**

Figyelemzteni igen tisztelnék a vásárló közönséget, hogy azok az ODEON-lemezek, melyeket néhány kereskedő a megállapított 150 lelen alóli áron adnak, nem a gyár legutolsó készítményei, hanem használt, régi, ugynevezett selejtes áru, amely természetesen nem is készül elsőrangú anyagunkból.

## Virágszükségletét

megelégedésre legolcsóbban Szabó József virágüzletében (volt Sălacz-uca 5. szám.) szerkezheti be.

## Legolcsóbban,

legszebben mos, vasal Kristálygőzmosoda Arad, volt Bocskai-tér 5. sz.

### NYILTTÉR.

E rovat alatt közlőtekért nem vállalunk felelősséget.

#### FELHÍVÁS.

Németh Margit nevezetű fűszerüzletet (Gyár-uca 3.) a mai napon átvettem. Egyben tudomására hozom a hitelezőknek, hogy követelésüket 3 napon belül nálam bejelentésük, mert később semmiféle felelősséget nem vállalok.

Özv. Roth Antalné.

#### ÉRTESÍTÉS.

Streng Henrik, Numa Pompiliu (Kasza-u.) 8. sz. alatt levő borbély- és fodrász üzletét átvettem, felhívom a hitelezőket, hogy követelésüket 3 nap alatt jelentésük be. A. n. é. közönség további szives támogatását kéri: Szerb János.



Özv. kiruszkkal Cserépy Árpádné szül. Misselbacher Augusztá, mint leánya, guthori dr. Földes Béláné szül. kiruszkkal Cserépy Margit, Probst Endréné szül. kiruszkkal Cserépy Márta mint unokái, mély fájdalommal jelentik, hogy a forrón szeretett, áldott jó édesanya, nagynya, dédanya, testvér, nagynéni és rokon

**Özv. Misselbacher Agostné**  
szül. GROSS AUGUSZTA

életének 73-ik évében, február hó 23-án reggel 9 órakor visszaadta nemes lelkét Teremtőjének.

A drága halottunk földi porhüvelyét február hó 25-én délelőtt 11 órakor fogjuk a Str. Dimitrie Greceanu (Perényi-uca 6-8. sz. gyászházából, az ág. hitv. evangélikus egyház szertartásai szerint történt ima után, a helybeli felső temetőben lévő családi sírkertben az örökös pihenésnek átadni.

Drága, áldott emléke szívünkben örökké élni fog!

Arad, 1929. február 23-án.

Gross Károly, özv. Abraham Lajosné szül. Gross Emilia, testvérei. Dr. guthori Földes Béla, Probst Endre, vejei. guthori Földes Marianne, guthori Földes Béla, dédunokái.

Ioan Limbeck și fiul Arad. Fabrica de oostluguri de metal și Intreprindere de Imormantari Plat. Avram Iancu (Szabadság-tér) 22. Színház-épület.

## ÉRETTSÉGIRE

középiskolai, polgári és magánvizsgákra előkészít:

**GALGÓCZY** magántanfoiyam

Budapest, VIII., Mária Terézia-tér 3.

**Erzékeny fájos lábak ápolása.**  
**Fagyási bántalmak kezelése.**



A fagyást bántalmak gyors eltüntetésére szolgál 3 liter meleg lábvizben feloldott jó evőkanányi Szent Rókus-só, melyben a fagyos testrészt lefekvés előtt áztatjuk. Igen előnyös, ha a fagyos lábat könnyen megmasszírozzuk egy kis vazelinnal, azután jó meleg ruhával betakarjuk. — Az érzékeny lábat átánlatos jól megedzeni E célból mindazoknak, akik sokat állnak egy helyben, nedves, sáros talajon, átánlatos hetenkint egyszer egy Szent Rókus-lábfürdőt venni. Két-három Szent Rókus lábürdő a legelhanyagoltabb lábakat teljesen rendbehozza.

Egy nagy csomag Szent Rókus-lábsó ára Let 50. Kapható gyógyszertárakban, drogériákban. Ha valahol nem volna, úgy forduljon ROZSNYAY-GYÓGYSZER-TÁR Arad, Pjata Avram Iancu.

Fájdalommal megtörve tudatjuk, hogy forrón szeretett anyánk

**Özv. Schneeberger Márkné,**  
szül. Sáfrán Eszter

jóságos életének 66-ik évében, rövid szenvedés után, február 22-én jobblétre szenderült.

Temetése vasárnap, f. hó 24-én, d. u. 1/4 órakor lesz az aradi izr. temető halottasházából.

Schneeberger Mihály, Schneeberger Szerén, férj. Vass Imréné, Schneeberger Bella, férj. Berg Henrikné, Serényi László gyermekei. 1051

Minden külön értesítés helyett.

Saját érdekében Keresse fel „SICH” női divatszalon, (volt Petöfi-u. 9.), ahol 300 lejtől készítik a legelegánsabb ruhákat és 500 lejtől a kabátokat.

Magazin Vulturul Str. Metlanu volt Vándor-helyiség, a legolcsóbb bevásárlási forrás harisanya, kötöttárak és szabókellékekben. Tekintse meg kirakataimat.

Almási előnyomda

üzlethelyisége most a volt Boros Beni-tér 40. sz. ARADANA banképületében van. Modern mintáit, fehérnemű hímzést és varrást ajánlja. — Ruha plüssét vállal.

Vető, prima tavaszi árpa kapható Mezőgazdák Kereskedelmi R. T.-nál Arad.

Jövedelmező tőkebefektetések!

Piaclér közelében 8 lakásos ház 2 üzlet-helyiséggel, 16% jövedelemmel, 900.000 lejtért. Piaclér közelében bérház 20% jövedelemmel, 600.000 lejtért. Belvárosban 2 uccára nyíló kettős ház 2x3, 1x2 és 1x1 szobás lakással 550.000 lejtért. Belváros közelében 4 drb. üzletház fűszerüzlettel, italmérővel és lakással 450-500.000 lejtért. Uránia mozi közelében üzemelő ház 1x5 és 1x4 szobás lakással. Irodaszobával, nagy telekkel 950.000 lejtért. Főtéren és a közelében lévő uccákban 15% jövedelmet hozó bérházak 1-2 millió letes árban eladó. Megbízott BAÁSZ ALBERT Irodája Arad, Str. Eml. neszén (Deák Ferenc-ucca) 12. szám.

„RAPID”

Autogarage és javító üzem Arad, Str. Grg. Alexandrescu 32. (volt Borosényi Miklós-ucca). Vállalunk teljes garancia mellett mindennemű Autó- és Tractor-javításokat, ugyszintén egyes alkatrészek elkészítését, speciális rugókészítést, henger és forgattyutengelykiszőrülést, autogen hegesztést a legmodernebbül berendezett saját üzemünkben. Fatöltött kocsimosó, garagierozás. 850 Szíves pártfogást kér: „Rapid” auto-garage Barthl & Tokody.

INGYEN küldöm szőlőoltvány és gyümölcsfa

árjegyzékemet, mely az egész országban a legolcsóbb árakat és minden szőlőbirtokosra nézve megfizethetetlen tanácsokat tartalmaz. A saját érdekében ne vegyen addig oltványt vagy bármilyen fajta vesszőt míg át nem olvassa szőlészeti utmutatómat. Cim: J. Szücs szőlőtelep Diosig, jud. Bihor. 5880

Üzletvezetőt keres AZ ADEAI (ÁGYAI) Hangvaszövetkezet.

Javadalmazása természetbeni lakás, műtési átalány, fixfizetés és forgalmi jutalék. — Bővebb felvilágosítást nyújt „HANGYA” raktár, hol pályázati kéresek benyújthatók. 1061

Bank- és magánkölcsonőket lej és pengőben legolcsóbban folyósítanak: Hatschek Strada Marasesti (Kossuth-u. 60. fasz. 4.

Irodának vagy orvosi rendelőnek

2 szobából álló helyiség, külön lépcsőházi bejárat, március hó 1-étől kiadó, esetleg telefon is adható. Megtekinthető bármikor Str. Moria (volt Széchényi-ucca) 7. I. emelet, hol a feltételek és megtárgyalhatók. 1047

Eszaknémetországi t a k a r m á n y r é p a, államilag ólomzárolt lóhere, lucerna- magvak

fümagvak, búkköny, muhar, dughagyma, legmegbízhatóbb minőségben és legolcsóbb napi áron szerezhetők be ifj. Freund Sámuel és Fia R.-T. ierakatánál, képviseli: Róvész Béla, Arad Str. Cosbuc 32. 598

Köszvény és rheuma



egy hosszadalmas és igen alapos gyógykezelést igényel. A köszvényesek és rheumások évről-évre különböző gyógyfürdőket keresnek fel, azonban a fájdalmaikon sokszor csak keveset enyhítenek. Ellenben a

Prof. Dr. Páter-féle köszvény és rheuma elleni tea használatánál mindögyiknek az az előnye, hogy saját otthonában elvégezhet egy eredményes kúrát, keves költséggel és anélkül, hogy foglalkozását megszakítsa.

A köszvény és rheuma elleni tea szabályszerű használata mellett megszünteti a fájdalmaktól és továbbá meggyógyulnak a dagadt vértágok, ízületi és izomgyulladások. Ezen gyógytea egy közismert és nagyrabecsült különleges szer. Lényeg abból háromszor naponta egy-egy csészével.

Használati utasítást és közjegyzőleg hitelesített köszvönőleveleket bárki kérésére díj és portómentesen szétküld a DROGUERIA „STANDARD” Bucuresti I. Str. Zorilor 2. mint vezérkönyvtárat Nagyrománia részére.

A Prof. Dr. Páter-féle köszvény és rheuma elleni tea kapható minden gyógyszerárban és drogeriában. Ahol nem kapható, úgy rendeljen lerakatainknál „Csillag gyógyszerár” Braszó-Brasov Hosszu-ucca 5. sz. egy próbaküldeményt 30 lejtért vagy egy teljes kúrára való teát, ami áll három dobozból a L. 82.50

Advertisement for United States Rubber Co. Ltd. featuring a large image of a tire and text: 'Kaucsuk ültetvények 60 000 hektár birtokkal! Tíz millió kaucsukfa! Tízzenhat millió kilogramm nyersgummi (évi termelés.) 20.000 gazdasági munkás! Ez csak néhány szám, amely meggyőzőleg világítja meg az UNITED STATES RUBBER Co. Ltd. NEW-YORK U. S. A. 53 saját üzemének a termelését. A ROYAL CORD tömlők készítői' and 'Kizárólagos lerakat és vezérképviselő Románia számára: „ANILIN” S. A. R. BUCUREȘTI, Pas. Macca B-C. Tel. 311-79, Sîngheneim: ANILIN S. A. BUCUREȘTI.'

Modern ház két négyszobás lakással 1.200.000 lej. Székében 2 szobás, előszobás új magánház 260.000 lej. Belvárosi sarékház kifogástalan állapotban üzlethelyiséggel 100 ezer lej bérijövdelemmel, 900.000 lej. — Háromszobás belvárosi modern magánház 500.000 lej. Kisebb téglaház 2x1 szobás lakással, külön egy szobával, istállósval 170.000 lej. Háromszobás magánház 240.000 lej. Bérházak 10-14 lakással, jó állapotban 850-900.000 lej. Továbbá 2-3-4 szobás lakások kiadó. Bővebbet: GYÖRFFY „MURES” Irodájában, Strada Unirei 13. (Fábián Gábor-ucca.)

Advertisement for Triotron Radio: 'Minden rádióüzletben kapható a TRIOTRON RADIO a csodaszáru csövek XD4 hangosan beszélő cső 80MA Emissió. Raktár kereskedők részére: A. Eichner Cluj, Str. Memorandului 16. 188-929. Árlejtési hirdetés. Csapruța község előjárósága f. év március 30-án délelőtt 10 órakor a község-házánál, zárt írásbeli ajánlat alapján, árlejtést tart, a községi épületek javítása és egy istállóinak újra építésére. A munkálatok értéke a prefectusi 29078-928. sz. jóváhagyással 185.782 lejben nyert megállapítást. A tervek úgy a prefectusi, mint ezen községi hivatalnál megtekinthetők. Ajánlattevő köteles 19.000 lej értékű az aradi pénzügyigazgatóságnál letétbe helyezni s az erről szóló nyugtát ajánlatához csatolni; amely zárt borítékban március 29-ig nyújtandó be ezen előjárósághoz. Csapruța, 1929. február 1. 1939 Előjáróság.'

Gőztégia és cserepgyár elsőrangu anyaggal, gazdag vidéken, jól bevezetve egészben vagy részben eladó. 10503 Cim Rudolf Mosse hirdetőirodában, Arad.

Társ, igen rentabilis vállalatához 3-500.000 lej készpénztökével kerestetik, szakismeret nem szükséges, közreműködés okvetlen megkívánatik. Ajánlatokat „Rentabilis” jellege alatt Rudolf Mosse, Arad továbbít

Női és férfi fehérneműk, különleges fehérnemű osipkék, **M. FISCHER** fehérnemű üzletében Str. Bratianu Minorita-palota színes opál és nausong anyagok dúz választéka: Női és férfi fehérneműk készítését hozott anyagból is vállalja

**Kerékpár zománcozást, nikkelezést és javítást SCHWARCZ ARPAD** műszerész **Arad, Strada Brancovici No. 1.**

## APRÓ HIRDETÉSEK.

AZ APRÓHIRDETÉSEK DÍJÁT SZAVAK SZERINT SZÁMITJUK. Minden szó hétköznap 4, vasárnap 5 Lej vastagabb betűvel 8, illetve 10 Lej. A legkisebb hirdetés ára 10 szóig hétköznap 40, vasárnap 50 Lej. A vastagabb betűvel kívánt szavak aláhuzandók. Az apróhirdetéseket előre kell fizetni. A kiadóhivatal fenntartja magának a jogot, hogy az olyan apróhirdetés szövegét, amely eredeti alakjában nem közölhető, megváltoztassa. Hirdetéseket délután 5 óráig veszünk fel. Csak válaszbélyeggel ellátott kérdézőkódásra válaszolunk. Ajánlatok feladás levelek továbbítására megfelelő postabélyeg csatolását kérjük. A kiadóhivatali telefon száma 151. A hirdetésekre vonatkozó felvilágosítást a kiadóhivatal adja meg.

### LEVELEZÉS.

VIDÉKEN lakó özvegy földbirtokos hasonló intelligens földbirtokos ismereteseit keresi akivel kölcsönös rokonszenvesen tartós barátságot kötne, későbbben a családját is bekapcsolná. Ajánlatokat „Rokonszerek” jellege alatt az Aradi Közlöny kiadójába kér. 1029

RUMÁNISCHE Lectionen von einer gebildeten, interessanten Dame, die von der Regat wäre, möchte ich rehen. Briefe unter „Klatsch“ an die Expedition d. Aradi Közlöny.

**Üzletek, lakások.** Lakások szakszerű világszertei berendezése legelőszobában: VARGA és ROSENFELD-nél Arad, Central-számú mellett

### HÁZASSÁG.

NEGYVENÉVES intelligens izr. férfi fél-millió készpénzzel hozzáálló házias feleséget keres. Ajánlatok „Komoly házias” jellegre Oradea, Nagyvárad Napló kiadóhivatalához kéretnek. 1017

HUSZONNYOLC éves biztos állású, komoly képészember megismerkedne házasság céljából hozzáálló, hozományával rendelkező leánnyal vagy özvegyvel. Levelekhez fényképeket mellékelve „Gépész 28” jellegre az Aradi Közlöny kiadójába kérem leadni. 1057

### ALKALMAZÁS.

URINÓ, anyahelyettes vagy hárvzetőnői állást keres Arad vagy vidéken. Szíves választ „Szorgalmas” jellegre az Aradi Közlöny kiadójába kér. 1212

ÁPOLÓNÓ beteg mellé ajánkozik. Cim az Aradi Közlöny kiadójában.

HÁZVEZETŐNŐNEK kerestetik 18—24 év körüli urinó esetleg urileány, ki a háztartás minden ágában teljes jártassággal bír. Megkivánatik, hogy az illető feltétlen uricsalából való, művelt, feltétlenül tisztamultú és egészséges legyen. Fényképpel ellátott ajánlatok „Vidék” jellegre az Aradi Közlöny kiadóhivatalába kéretnek. 992

PUSZTÁN lakó özvegy földbirtokos, intelligens uriaszony hárvzetőnőt keres. Háztartásban jártas intelligens egyének akik állandó otthonra reflektálnak külföldi ajánlataikat „Földbirtokos” jellegre az Aradi Közlöny kiadójába. 1018

HAVI pár ezer lei jövedelemre reflektáló állás nélküli vagy agilis nyugdíjas egyének február 26. és 27-én Fehér Kereszt szállodában „Brassó” címen jelentkezzenek. 1012

PERFEKT gyors- és gépirónó este 7—9-ig munkát vállal. Cimeket az Aradi Közlöny kiadójába kér. 1026

CUKRÁSZSEGÉD azonnal felvétetik. — Cukrászda Flagner, Brasov, Str. Porțil No. 25. 1027

PLÉBANIÁRA gazdasszonynak ajánkozik háztartásban jártas tisztességes intelligens idősebb hajadon. Cim az Aradi Közlöny kiadójában. 1023

DOBOZGYÁRI munkáslányok felvétetek Magyar-ucca 5. szám. 1049

ÁPOLÓNÓKET március 1-vel felvesz az aradi Tüdőszanatórium. Jelentkezni február 27-ig a Városi Tüdőszanatórium igazgatóságánál délelőtt 12 óráig. 1024

PERFEKT angol-francia varró nő otthonra olcsón vállal. Cimeket az Aradi Közlöny kiadójába kér. 1039

SZIVOGÁZMOTORHOZ vidékre gépész kerestetik. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 1050

FŐZNI tudó mindenek felvétetik. Morvát, Kossuth-ucca 36. 1041

JÓLFOZÓ mindenek szakácsnő hosszabb bizonyítvánnyal felvétetik. Cim az Aradi Közlöny kiadójában. 1040

SZOLID, megbízható, jó bizonyítvánnyal szobalánynak ajánkozik. Cimeket az Aradi Közlöny kiadójába. 1043

VIDÉKRE keresek jóllőző mindenest. — Damianics-ucca 8. 1044

SZÁLLÍTÁSBAN, vámolásban jártas, több évi gyakorlati rendelkezéssel magán hivatalnok azonnali belépésre bármilyen megfelelő állást keres. Megkereséseket „Kereskedelmi” jellegre Löbl hírlapirodába kérek. 1045

INTELLIGENTES ernstes Deutsches Fräulein wird gesucht zu einem 4Jährigen-Buben. Adresse Hoffmann, Strada Unrei 4. 1036

IDŐSEBB betegápolónó, ki háztartást is végez, ajánkozik. Cim az Aradi Közlöny kiadójában. 1053

MINDENES FŐZŐNÓ, jó bizonyítvánnyal, szobalány mellé kerestetik. Stern vezérlőigazgató Salac-ucca 11a. 10509

VASKERESKEDŐSEGÉD, aki a gép- és műszaki szakmában jártas, alkalmazást nyer. Ajánlatok Rudolf Mosse Arad küldendők. 10509

### LAKÁS.

HÁROM ESETLEG NEGY SZOBÁRÓL álló első emeleti uccal helyiség a főter közepén belépés nélkül kiadó. Irodának, lakásnak, divatszalonnak egyaránt alkalmas. Cim az Aradi Közlöny kiadójában. 1000

Divatos turbán 260 lei. Uj selyemkalapok 350 lei. Gaby-salon v. József fog. ut 11. Porțil-bás

BUDA LEGSZEBB RÉSZÉN ÖT SZOBÁS cottage rendszerű urasági lakás külön központi fűtéssel és meleg vízzel, minden conforttal, azonkívül kétszobás hálószobák minden conforttal április hó 1-ére kiadók. Tervek, feltételek Steiner József építész-mérnök irodája Arad, Str. Groceanu 5. Telefon 326, Budapest, Padrusz-ucca 6. sz. 732

EGY SZOBA konyhából álló udvarl lakás a FÖTÉREN MÁJUS 1-RE kiadó. Cim az Aradi Közlöny kiadójában. 500

HÁROMSZOBÁS, fürdőszobás, megfelelő mellékhelyiségekkel álló modern lakást keresek április vagy május 1-re. Cim az Aradi Közlöny kiadójában. 1028

CSINOSAN butorozott szoba külön bejárattal kiadó. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 1052

EGY szoba konyhás lakás március 1-re kiadó. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 10509

ELŐKÉLŐ uricsaládnál elegánsan butorozott szobát, elő- és fürdőszobával esetleg teljes ellátással vagy anélkül keresek. Cimeket Automobilla, volt Petőfi-ucca sarok kérek. 1056

### Május elsejére

keresek Boros Béni-téren esetleg környékén két vagy háromszobás, fürdőszobás uccal lakást. 1019 Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában.

### VÉTELESELADÁS.

ÜRES FESTÉKES HORDÓK eladók. — Cim az Aradi Közlöny kiadójában. 1454

INTARZIÁS VITRIN, szekreter, antik könyvszekrények, Biedermayer szalónok, valódi kinal legyező, kinal íróasztal, antik szekrény, perzsaszőnyegek, antik órák, kis nyest boa, asztalok, székek, kredencek, szalónok, dísztárgyak, festmények, lenke gyűjtemény, zongorák, falivitrin, bőrönd, ebédlő, tükrök, szamovárak, márvány oszlop, fali órák stb. eladók. Salgóné bizományi üzlet, Strada Horia 2. (Széchenyi-ucca) Neuman-palota. 1000

ELŐSZOBA szekrény, ebédlő asztal, nád garnitúra, kerti ernyő sürgősen eladó. Érdeklődni vasárnap 12-ig Str. D. Balasa 160. 1034

URISZOBA csodaszép és egy ebédlő jutányosan eladók. Cim az Aradi Közlöny kiadójában. 1040

MODERN íróasztal eladó. Megtudható Ujaradi írásbírósnál. 1054

VILAGOS háló olcsón eladó, volt Deák Ferenc-ucca 35. 10509

ELADÓ egy három ajtós és egy ajtós fehér szekrény. Str. G. Ionescu 6. (Gróf Károlyi-ucca.) 1058

KERESEK Biedermayer álló tükröt, antik porcellánokat, poharakat, különböző butorokat, antik szalónokat, órákat, dísztárgyakat, vitrineket, stb. Kiváncsra hához is megyek Salgóné bizományi üzlet. Str. Horia 1. (Széchenyi-u) Neuman-palota. 1000

SZÉP, tiszta gyermekkoszt megvételre kerestetik. Cimeket az Aradi Közlöny kiadójába kérek. 1062

NAGYMENNYISÉGŰ PLÉHPÁNT eladó. Cim az Aradi Közlöny kiadójában. 1151

### Vászonvétel bizalom

dolga ezért szeresse be szükségletét

**Rippner és Benkó**

divataruházában, Fischek Ell-palota, ahol eredeti gyári áron vásárolhat vásznat, sifont, asztalneműt. Gyári lerakat.

### Nagyon szép ebédlő-

berendezés, 12 személyes, modern háló és különböző butorok, olcsón eladók. BRASCH, Strada Eminescu 28. (Deák Ferenc-ucca.)

### OKTATÁS.

ASSZONYOK, lányok részére állandó varró és szabászati tanfolyam. Str. Eminescu 6. 4687

FRANCIÁT és németet nagyon olcsón tanítok. Volt Fábrián Gábor-ucca 1. földszint. 218

### ÜZLETEK.

HÁZ Pancotán, főuccán tiszteletteljes, korszerű, italmérséssel eladó. Cim Földváry Géza, Pancota. 1025

## FRIED

elektrotechnikai és

## RÁDIÓ

vállalat ARAD, Bul. Reg. Ferd. (Boros Béni-tér) 22. Lutheránus templom mellett. Állandó raktár és legmodernebb készülékek és alkatrészekből. Motorok és dinamók szakszerű javítása és tekercselése.

### Fogászat.

Foghúzás (érzéstelenítéssel) ... L. 40  
Fem fogak (Randolt) drb. ... L. 100  
Arany koronák drb. ... L. 350—400  
Fehér fogak kautsukra drb. ... L. 50  
Videklőnk: fogmunkálatok 24 óra alatt eszközökkel

### Frida D'Moudjalled

vizezített fogászónő 5208  
Arad, Str. Mărășești 11. (Kossuth-ucca.)

### KÜLÖNFELEK.

KÉRELEM A NEMESSZIVŰ EMBEREKHEZ! 75 éves öreg, betegesen fekvő nő nyomorában arra kéri a jószívű közönséget, hogy bármily csekély adománnyal támogassák kétségbeesett helyzetében, bármit a leghálásabban fogad. — Cime Deutsch Johanna, Ujmikolaka, Rideg Béla-féle ház. 250

Nincs oly ügy, vagy megbízás, 6371

ahelyet garantált sikerrel el ne intézne Bucarestiben

**KUNSTLER VIZUMIRODA**

Arad, Bul. Regina Maria 22. :: Dácia szállival szemben. :: Telefon 33.

Antik arany, ezüst ékszereket és tárgyakat

bizományba, eladásra elfogadók és veszek!

**Hartmann Kálmán**

ékszerész Arad. (Minorita-palota.)